



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

62 metai

2019 m. gruodžio 2 d.

Turinys

I Įstatymo galią turintys teisės aktai

DIREKTYVOS

- ★ 2019 m. lapkričio 21 d. Tarybos Direktyva (ES) 2019/1995 kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 2006/112/EB nuostatos, susijusios su nuotoline prekyba prekėmis ir tam tikromis šalies viduje tiekiamomis prekėmis 1

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2019 m. lapkričio 28 d. Komisijos Įgyvendinimo Reglamentas (ES) 2019/1996 kuriuo pagal Reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą tam tikriems importuojamiems Tailando Karalystės kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniais kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą, nustatomas galutinis antidempingo muitas ... 6
- ★ 2019 m. lapkričio 29 d. Komisijos Įgyvendinimo Reglamentas (ES) 2019/1997 kuriuo, atsižvelgiant į 2019 m. rugsėjo 19 d. Sprendimą byloje C-251/18 *Trace Sport SAS*, atnaujinamas tyrimas dėl 2013 m. gegužės 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 501/2013, kuriuo Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatyto galutinio antidempingo maito taikymas išplečiamas importuojamiems dviračiams, siunčiamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės 29

SPRENDIMAI

- ★ 2019 m. lapkričio 28 d. KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2019/1998 kuriuo dėl gyvūnų sveikatos apsaugos priemonių, susijusių su grybeliu *Batrachochytrium salamandrivorans*, taikymo salamandroms laikotarpio iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/320 (pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8551) ⁽¹⁾ 35

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

★ 2019 m. lapkričio 28 d. Komisijos Įgyvendinimo Sprendimas (ES) 2019/1999 kuriuo dėl laikotarpio, kuriuo į Sąjungą leidžiama įvežti pesticidais ir patvariais organiniais teršalais užterštą dirvožemį, siekiant jį nukenksminti, iš dalies keičiamas Sprendimas 2005/51/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8555)	37
★ 2019 m. lapkričio 28 d. KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2019/2000 kuriuo nustatoma duomenų apie maisto atliekas teikimo ir kokybės patikros ataskaitos teikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/98/EB forma (pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8577) ⁽¹⁾	39
★ 2019 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2019/2001 kuriuo dėl pasienio kontrolės postų ir TRACES veterinarijos padalinių sąrašų iš dalies keičiamas Sprendimas 2009/821/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8579) ⁽¹⁾	46
★ 2019 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES, Euratomas) 2019/2002 dėl leidimo Bulgarijai iki 2023 m. pabaigos ir toliau naudoti tam tikrus apytikrius apskaičiavimus su tarptautiniu keleivių vežimu susijusių nuosavų išteklių iš PVM bazei apskaičiuoti (pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8590)	50
★ 2019 m. lapkričio 28 d. KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES, Euratomas) 2019/2003 dėl leidimo Airijai iki 2023 m. pabaigos ir toliau naudoti tam tikrus apytikrius apskaičiavimus su keleivių vežimu susijusių nuosavų išteklių iš PVM bazei apskaičiuoti (pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8593)	52
★ 2019 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES, Euratomas) 2019/2004 kuriuo dėl leidimo Čekijos Respublikai naudoti tam tikrus apytikrius įverčius su keleivių vežimu susijusių nuosavų išteklių iš PVM bazei apskaičiuoti iš dalies keičiamas Sprendimas 2005/872/EB, Euratomas (pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8595)	54
★ 2019 m. lapkričio 29 d. Komisijos Įgyvendinimo Sprendimas (ES) 2019/2005 dėl kiekvienoje valstybėje narėje 2017 m. išmestų šiltnamio efektą sukeliančių dujų, kurioms taikomas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 406/2009/EB, kiekio	56
★ 2019 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimas (ES) 2019/2006 dėl Airijos dalyvavimo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1727 dėl Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto)	59

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

I

(Įstatymo galią turintys teisės aktai)

DIREKTYVOS

TARYBOS DIREKTYVA (ES) 2019/1995

2019 m. lapkričio 21 d.

kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 2006/112/EB nuostatos, susijusios su nuotoline prekyba prekėmis ir tam tikromis šalies viduje tiekiamomis prekėmis

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 113 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,

laikydamosi specialios teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Tarybos direktyvoje 2006/112/EB ⁽³⁾ su pakeitimais, padarytais Tarybos direktyva (ES) 2017/2455 ⁽⁴⁾, nustatyta, kad jei apmokestinamasis asmuo, naudodamas elektroninę sąsają, pavyzdžiui, prekyvietę, platformą, portalą ar kitas panašias priemones, sudaro sąlygas nuotolinei prekybai prekėmis, kurios importuojamos iš trečiųjų teritorijų ar trečiųjų šalių siuntose, kurių vidinė vertė neviršija 150 EUR, arba Bendrijoje neįsisteigusiam apmokestinamajam asmeniui sudaro sąlygas tiekti prekes neapmokestinamajam asmeniui Bendrijoje, laikoma, kad sąlygas tiekti prekes sudarantis apmokestinamasis asmuo pats gauna ir tiekia tas prekes. Kadangi ta direktyva vienas tiekimas išskaidomas į du tiekimus, todėl siekiant teisingai nustatyti tiekimo vietą būtina nustatyti, kuriam iš tų tiekimų turėtų būti priskiriamas prekių siuntimas arba gabenimas. Taip pat būtina užtikrinti, kad tų dviejų tiekimų apmokestinimo momentas įvyktų tuo pačiu metu;
- (2) kadangi apmokestinamasis asmuo, kuris naudodamas elektroninę sąsają, sudaro sąlygas tiekti prekes Bendrijoje esantiems neapmokestinamiesiems asmenims pagal galiojančias taisykles gali atskaityti Bendrijoje neįsisteigusiesiems tiekėjams sumokėtą pridėtinės vertės mokestį (PVM), todėl kyla rizika, kad pastarais galėtų nesumokėti PVM mokesčių administratoriams. Siekiant šios rizikos išvengti, tiekimas, kurį atlieka tiekėjas, kuris parduoda prekes naudodamas elektroninę sąsają, neturėtų būti apmokestinamas PVM, o tam tiekėjui turėtų būti suteikta teisė atskaityti pirkimo PVM, kurį jis sumokėjo už tiekiamų prekių įsigijimą arba importą. Tuo tikslu tiekėjas visada turėtų būti įregistruotas valstybėje narėje, kurioje jis įsigijo ar į kurią importavo tas prekes;

⁽¹⁾ 2019 m. lapkričio 14 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiame leidinyje).

⁽²⁾ 2019 m. gegužės 15 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiame leidinyje).

⁽³⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006 12 11, p. 1).

⁽⁴⁾ 2017 m. gruodžio 5 d. Tarybos direktyva (ES) 2017/2455, kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 2006/112/EB ir Direktyvos 2009/132/EB nuostatos, susijusios su tam tikromis pridėtinės vertės mokesčio prievolėmis, taikomomis paslaugų teikimui ir nuotolinei prekybai prekėmis (OL L 348, 2017 12 29, p. 7).

- (3) be to, Bendrijoje neįsisteigę tiekėjai, kurie parduoda prekes naudodami elektroninę sąsają, galėtų prekes laikyti sandėliuose keliuose valstybėse narėse ir galėtų ne tik vykdyti Bendrijos vidaus nuotolinę prekybą prekėmis, bet klientams toje pačioje valstybėse narėje tiekti prekes iš to sandėlio. Šiuo metu tokiam tiekimui netaikoma speciali schema, skirta Bendrijos vidaus nuotolinei prekybai prekėmis ir paslaugoms, kurias tiekia arba teikia Bendrijoje, bet ne vartojimo valstybėje narėje įsisteigę apmokestinamieji asmenys. Siekiant sumažinti administracinę naštą, apmokestinamiesiems asmenims, kurie naudodami elektroninę sąsają sudaro sąlygas tiekti prekes Bendrijoje esantiems neapmokestinamiesiems asmenims, kai laikoma, kad jie patys gauna ir tiekia tas prekes, taip pat turėtų būti leidžiama naudotis šia specialia schema, pagal kurią jie deklaruotų ir mokėtų PVM už šias šalies viduje tiekiamas prekes;
- (4) siekiant užtikrinti PVM ir importo maito mokėjimo importuojant prekes nuoseklumą, importo PVM sumokėjimo muitinei laikotarpis, kai naudojamosi specialiomis importo PVM deklaravimo ir mokėjimo procedūromis, turėtų būti suderintas su laikotarpiu, nustatytu maito mokėjimui Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013 ⁽⁵⁾ 111 straipsnyje;
- (5) pagal 2011 m. rugsėjo 28 d. Bendrą valstybių narių ir Komisijos politinį pareiškimą dėl aiškinamųjų dokumentų ⁽⁶⁾ valstybės narės įsipareigojo pagrįstais atvejais prie pranešimų apie perkėlimo priemones pridėti vieną ar daugiau dokumentų, kuriuose paaiškinamos direktyvos sudedamųjų dalių ir nacionalinių perkėlimo priemonių atitinkamų dalių sąsajos. Šios direktyvos atveju teisės aktų leidėjas laikosi nuomonės, kad tokių dokumentų perdavimas yra pagrįstas;
- (6) todėl Direktyva 2006/112/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 2006/112/EB iš dalies keičiama taip:

- 1) V antraštinės dalies 1 skyriaus 2 skirsnis papildomas šiuo straipsniu:

„36b straipsnis

Jeigu pagal 14a straipsnį laikoma, kad apmokestinamasis asmuo pats gauna ir tiekia prekes, prekių siuntimas arba gabenimas priskiriamas to apmokestinamojo asmens vykdomam tiekimui.“;

- 2) 66a straipsnis pakeičiamas taip:

„66a straipsnis

Nukrypstant nuo 63, 64 ir 65 straipsnių, jei pagal 14a straipsnį laikoma, kad apmokestinamasis asmuo pats gauna ir tiekia prekes, jo vykdomo prekių tiekimo apmokestinimo momentas ir prekių tiekimo tam apmokestinamajam asmeniui apmokestinimo momentas įvyksta ir PVM tampa mokėtinas tuo metu, kai mokėjimas yra priimtas.“;

- 3) įterpiamas šis straipsnis:

„136a straipsnis

Jeigu pagal 14a straipsnio 2 dalį laikoma, kad apmokestinamasis asmuo pats gauna ir tiekia prekes, valstybės narės neapmokestina tų prekių tiekimo tam apmokestinamajam asmeniui.“;

- 4) 169 straipsnio b punktas pakeičiamas taip:

„b) vykdyti sandorius, kurie neapmokestinami pagal 136a, 138, 142 ar 144 straipsnį, 146–149 straipsnius, 151, 152, 153 ar 156 straipsnį, 157 straipsnio 1 dalies b punktą, 158–161 straipsnius ar 164 straipsnį.“;

⁽⁵⁾ 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

⁽⁶⁾ OL C 369, 2011 12 17, p. 14.

- 5) 204 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Tačiau valstybės narės negali taikyti antroje pastraipoje nurodytos galimybės apmokestinamajam asmeniui, kaip apibrėžta 358a straipsnio 1 punkte, kuris pasirinko specialią paslaugoms, kurias teikia Bendrijoje neįsisteigęs apmokestinamasis asmuo, skirtą schemą.“;

- 6) 272 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) apmokestinamuosius asmenis, kurie nevykdo 20, 21, 22, 33, 36, 136a, 138 ir 141 straipsniuose nurodytų sandorių.“;

- 7) XII antraštinės dalies 6 skyriaus antraštė pakeičiama taip:

„Specialios schemas, skirtos apmokestinamiesiems asmenims, teikiantiems paslaugas neapmokestinamiesiems asmenims arba vykdančioms nuotolinę prekybą prekėmis arba tam tikromis šalies viduje tiekiamomis prekėmis“;

- 8) XII antraštinės dalies 6 skyriaus 3 skirsnio antraštė pakeičiama taip:

„Speciali schema, skirta Bendrijos vidaus nuotolinei prekybai prekėmis, prekių tiekimui valstybėje narėje naudojant elektronines sąsajas, kuriomis sudaromos sąlygos tiekti prekes, ir paslaugoms, kurias teikia Bendrijoje, bet ne vartojimo valstybėje narėje įsisteigę apmokestinamieji asmenys“;

- 9) 369a straipsnis pakeičiamas taip:

„369a straipsnis

Taikant šį skirsnį ir nepažeidžiant kitų Bendrijos nuostatų, naudojamos šios apibrėžtys:

- 1) vartojimo valstybėje narėje neįsisteigęs apmokestinamasis asmuo – apmokestinamasis asmuo, kuris yra įsteigęs savo verslą arba turi nuolatinį padalinį Bendrijoje, tačiau kuris nėra įsteigęs savo verslo ir neturi nuolatinio padalinio vartojimo valstybės narės teritorijoje;
- 2) registravimosi valstybė narė – valstybė narė, kurios teritorijoje apmokestinamasis asmuo yra įsteigęs savo verslą arba, jei jis nėra įsteigęs savo verslo Bendrijoje, kurioje jis turi nuolatinį padalinį.

Kai apmokestinamasis asmuo nėra įsteigęs savo verslo Bendrijoje, tačiau joje turi daugiau negu vieną nuolatinį padalinį, registravimosi valstybė narė yra valstybė narė, kurioje yra nuolatinis padalinys ir kurioje tas apmokestinamasis asmuo nurodo, kad naudosis šia specialia schema. Apmokestinamajam asmeniui tas sprendimas privalomas atitinkamais kalendoriniais metais ir dvejus po jų einančius kalendorinius metus.

Jeigu apmokestinamasis asmuo neįsteigė savo verslo Bendrijoje ir joje neturi nuolatinio padalinio, registravimosi valstybė narė yra valstybė narė, kurioje prasideda prekių siuntimas arba gabenimas. Jeigu valstybė narė, kurioje prasideda prekių siuntimas arba gabenimas, yra ne viena, apmokestinamasis asmuo nurodo, kuri iš šių valstybių narių yra registravimosi valstybė narė. Apmokestinamajam asmeniui tas sprendimas privalomas atitinkamais kalendoriniais metais ir dvejus po jų einančius kalendorinius metus;

- 3) vartojimo valstybė narė yra viena iš šių:

- a) kai teikiamos paslaugos – valstybė narė, kuri pagal V antraštinės dalies 3 skyrių laikoma paslaugų teikimo vieta;
- b) kai vykdoma Bendrijos vidaus nuotolinė prekyba prekėmis – valstybė narė, kurioje baigiasi prekių siuntimas ar gabenimas klientui;
- c) kai apmokestinamasis asmuo tiekia prekes sudarydamas sąlygas tiekimui pagal 14a straipsnio 2 dalį, o tiekiamų prekių siuntimas arba gabenimas prasideda ir baigiasi toje pačioje valstybėje narėje – ta valstybė narė.“;

- 10) 369b straipsnis pakeičiamas taip:

„369b straipsnis

Valstybės narės leidžia šia specialia schema naudotis toliau nurodytiems apmokestinamiesiems asmenims:

- a) apmokestinamajam asmeniui, vykdančiam Bendrijos vidaus nuotolinę prekybą prekėmis;

- b) apmokestinamajam asmeniui, kuris sudaro sąlygas tiekti prekes pagal 14a straipsnio 2 dalį, jei tiekiamų prekių siuntimas ar gabenimas prasideda ir baigiasi toje pačioje valstybėje narėje;
- c) apmokestinamajam asmeniui, neįsisteigusiam vartojimo valstybėje narėje, teikiančiam paslaugas neapmokestinamajam asmeniui.

Ši speciali schema taikoma visoms atitinkamo apmokestinamojo asmens Bendrijoje tiekiamoms prekėms ir teikiamoms paslaugoms.“;

11) 369e straipsnio a punktas pakeičiamas taip:

„a) jeigu jis praneša, kad jis nebeteikia prekių ir nebeteikia paslaugų, kurioms taikoma ši speciali schema.“;

12) 369f straipsnis pakeičiamas taip:

„369f straipsnis

Šia specialia schema besinaudojantis apmokestinamasis asmuo registravimosi valstybei narei elektroninėmis priemonėmis pateikia kiekvieno kalendorinio ketvirčio PVM deklaraciją, nesvarbu, ar buvo tiekiamos prekės arba teikiamos paslaugos, kurioms taikoma ši speciali schema. PVM deklaracija pateikiama iki mėnesio, einančio po pasibaigusio mokestinio laikotarpio, už kurį pateikiama deklaracija, pabaigos.“;

13) 369g straipsnio 1, 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„1. PVM deklaracijoje nurodomas PVM mokėtojo kodas, nurodytas 369d straipsnyje, ir kiekvienos vartojimo valstybės narės, kurioje priklauso sumokėti PVM, atveju – toliau nurodytų tiekimų, kuriems taikoma ši speciali schema, įvykdytų per mokestinį laikotarpį, bendra vertė be PVM, taikomi PVM tarifai, bendra kiekvieno atitinkamo PVM tarifo suma ir bendra mokėtino PVM suma:

- a) Bendrijos vidaus nuotolinės prekybos prekėmis;
- b) prekių tiekimo pagal 14a straipsnio 2 dalį, jei tų prekių siuntimas arba gabenimas prasideda ir baigiasi toje pačioje valstybėje narėje;
- c) paslaugų teikimo.

Į PVM deklaraciją taip pat įtraukiami su ankstesniais mokestiniais laikotarpiais susiję pakeitimai, kaip nustatyta šio straipsnio 4 dalyje.

2. Jeigu prekės siunčiamos arba gabenamos ne iš registravimosi valstybės narės, o iš kitų valstybių narių, PVM deklaracijoje kiekvienos valstybės narės, iš kurios siunčiamos arba gabenamos tokios prekės, atveju taip pat nurodoma toliau nurodytų tiekimų, kuriems taikoma ši speciali schema, bendra vertė be PVM, taikomi PVM tarifai, bendra kiekvieno atitinkamo PVM tarifo suma ir bendra mokėtino PVM suma:

- a) kitos nei pagal 14a straipsnio 2 dalį apmokestinamojo asmens vykdomos Bendrijos vidaus nuotolinės prekybos prekėmis;
- b) Bendrijos vidaus nuotolinės prekybos prekėmis ir prekių tiekimo, jei tų prekių siuntimas arba gabenimas prasideda ir baigiasi toje pačioje valstybėje narėje ir jas apmokestinamasis asmuo tiekia pagal 14a straipsnio 2 dalį.

PVM deklaracijoje taip pat nurodomas a punkte nurodyto tiekimo atskiras PVM mokėtojo kodas arba mokesčių mokėtojo registracijos kodas, kuriuos suteikė kiekviena valstybė narė, iš kurios tos prekės yra siunčiamos arba gabenamos.

PVM deklaracijoje taip pat nurodomas b punkte nurodyto tiekimo atskiras PVM mokėtojo kodas arba mokesčių mokėtojo registracijos kodas (jeigu tokie yra), kuriuos suteikė kiekviena valstybė narė, iš kurios tos prekės yra siunčiamos arba gabenamos.

PVM deklaracijoje šioje dalyje nurodyta informacija pateikiama suskaidyta pagal vartojimo valstybes nares.

3. Jeigu be registravimosi valstybėje narėje esančių nuolatinių padalinių apmokestinamasis asmuo, teikiantis paslaugas, kurioms taikoma ši speciali schema, turi vieną ar daugiau nuolatinių padalinių, iš kurių teikiamos paslaugos, PVM deklaracijoje kiekvienos valstybės narės, kurioje jis turi padalinį, atveju taip pat nurodoma tokių teikimų bendra vertė be PVM, taikomi PVM tarifai, bendra kiekvieno atitinkamo PVM tarifo suma ir bendra mokėtino PVM suma, duomenis suskirstant pagal vartojimo valstybes nares, ir to padalinio individualus PVM mokėtojo kodas ar mokesčių mokėtojo registracijos kodas.“;

14) 369zb straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės reikalauja, kad 1 dalyje nurodytas PVM būtų mokamas kas mėnesį iki importo muito mokėjimui taikomo termino.“

2 straipsnis

1. Valstybės narės ne vėliau kaip 2020 m. gruodžio 31 d. priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

Tas priemonės jos taiko nuo 2021 m. sausio 1 d.

Valstybės narės, priimdamos tas priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 21 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
H. KOSONEN

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/1996

2019 m. lapkričio 28 d.

kuriuo pagal Reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą tam tikriems importuojamiems Tailando Karalystės kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniams kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą, nustatomas galutinis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Ankstesni tyrimai ir galiojančios priemonės

- (1) Atlikus antidempingo tyrimą (toliau – pradinis tyrimas), Taryba Reglamentu (EB) Nr. 682/2007 ⁽²⁾ tam tikriems importuojamiems Tailando kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniams kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 2001 90 30 ir ex 2005 80 00, nustatė galutinį antidempingo muitą (toliau – galutinės antidempingo priemonės). Nustatytos priemonės – 3,1–12,9 % muitas *ad valorem*.
- (2) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 954/2008 ⁽³⁾ iš dalies pakeistos Reglamento (EB) Nr. 682/2007 nuostatos dėl vienai bendrovei ir visoms kitoms bendrovėms nustatytos maito normos. Nustatyti 3,1–14,3 % dydžio iš dalies pakeisti maitai. Dviejų Tailando eksportuojančių gamintojų, kurių pasiūlyti išsipareigojimai priimti Komisijos sprendimu 2007/424/EB ⁽⁴⁾, importuojamam produktui muitas netaikomas.
- (3) Reglamentu (EB) Nr. 847/2009 ⁽⁵⁾ Taryba nustatė, kad išsipareigojimai dėl kainos, kuriais remiantis taikyta minimali importo kaina, nebėra tinkami žalingam dempingo poveikiui kompensuoti. Todėl priimti išsipareigojimai panaikinti, o 10 kitų Tailando eksportuojančių gamintojų pasiūlyti išsipareigojimai atmesti.

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ 2007 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 682/2007, nustatantis galutinį antidempingo muitą ir galutinai surenkantis laikinąjį muitą, nustatytą tam tikriems importuojamiems Tailando kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniams kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą (OL L 159, 2007 6 20, p. 14).

⁽³⁾ 2008 m. rugsėjo 25 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 954/2008, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 682/2007, nustatantį galutinį antidempingo muitą ir galutinai surenkantį laikinąjį muitą, nustatytą tam tikriems importuojamiems Tailando kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniams kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą (OL L 260, 2008 9 30, p. 1).

⁽⁴⁾ 2007 m. birželio 18 d. Komisijos sprendimas, kuriuo priimami išsipareigojimai, susiję su antidempingo tyrimu dėl tam tikrų importuojamų Tailando kilmės paruoštų arba konservuotų cukrinių kukurūzų, turinčių grūdų pavidalą (2007/424/EB) (OL L 159, 2007 6 20, p. 42).

⁽⁵⁾ 2009 m. rugsėjo 15 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 847/2009, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 682/2007, nustatantį galutinį antidempingo muitą tam tikriems importuojamiems Tailando kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniams kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą (OL L 246, 2009 9 18, p. 1).

- (4) Atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą (toliau – ankstesnė priemonių galiojimo termino peržiūra), Taryba Reglamentu (ES) Nr. 875/2013 ⁽⁶⁾ importuojamiems Tailando kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniams kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą, vėl nustatė galutines antidempingo priemones.
- (5) Atlikus dalinę tarpinę peržiūrą Taryba Reglamentu (ES) Nr. 307/2014 ⁽⁷⁾ iš dalies pakeitė antidempingo muitą, Reglamentu (ES) Nr. 875/2013 nustatytą bendrovei „River Kwai International Food Industry Co., Ltd“.
- (6) Po 2017 m. gruodžio 14 d. ir 2019 m. kovo 28 d. Teisingumo Teismo sprendimų atitinkamai byloje T-460/14 ir byloje C-144/18 P Komisija 2019 m. rugpjūčio 29 d. atnaujino ⁽⁸⁾ antidempingo tyrimą dėl tam tikrų importuojamų Tailando kilmės paruoštų arba konservuotų cukrinių kukurūzų, turinčių grūdų pavidalą, po kurio buvo priimtas Reglamentas (ES) Nr. 307/2014. Tyrimas atnaujintas tik dėl bendrovės „River Kwai International Food Industry Co. Ltd.“ ir tik nuo to momento, kai buvo padarytas pažeidimas.

1.2. Prašymas atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą

- (7) Paskelbus pranešimą apie artėjančią galiojančių antidempingo priemonių galiojimo pabaigą ⁽⁹⁾, Komisija gavo prašymą atlikti peržiūrą pagal Reglamento (ES) 2016/1036 (toliau – pagrindinis reglamentas) 11 straipsnio 2 dalį.
- (8) Prašymą atlikti peržiūrą Sąjungos gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 50 % visų tam tikrų paruoštų arba konservuotų cukrinių kukurūzų, turinčių grūdų pavidalą, Sąjungoje, vardu 2018 m. birželio 13 d. pateikė Europos cukrinių kukurūzų perdirbėjų asociacija („Association Européenne des Transformateurs de Maïs Doux“) (toliau – AETMD arba pareiškėjas).
- (9) Prašymas atlikti peržiūrą buvo grindžiamas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas ir Sąjungos pramonei daroma žala veikiausiai tęstųsi arba pasikartotų.

1.3. Priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimas

- (10) Nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, ir pasikonsultavusi su Komitetu, įsteigtu pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalimi, Komisija inicijavo priemonių galiojimo termino peržiūrą dėl tam tikrų į Sąjungą importuojamų Tailando Karalystės (toliau – Tailandas arba nagrinėjamoji šalis) kilmės paruoštų arba konservuotų cukrinių kukurūzų, turinčių grūdų pavidalą. 2018 m. rugsėjo 12 d. Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽¹⁰⁾ paskelbė pranešimą apie inicijavimą (toliau – pranešimas apie inicijavimą).

1.4. Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis

- (11) Atliekant dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tyrimą buvo nagrinėjamas 2017 m. liepos 1 d. – 2018 m. birželio 30 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL). Tiriant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2015 m. sausio 1 d. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamas laikotarpis).

⁽⁶⁾ 2013 m. rugsėjo 2 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 875/2013, kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, tam tikriems importuojamiems Tailando kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniams kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą, nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 244, 2013 9 13, p. 1).

⁽⁷⁾ 2014 m. kovo 24 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 307/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 875/2013, kuriuo, atlikus tarpinę peržiūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 3 dalį, tam tikriems importuojamiems Tailando kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniams kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą, nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 91, 2014 3 27, p. 1).

⁽⁸⁾ Pranešimas po 2017 m. gruodžio 14 d. ir 2019 m. kovo 28 d. sprendimų atitinkamose bylose T-460/14 ir C-144/18 P dėl Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 307/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 875/2013, kuriuo tam tikriems importuojamiems Tailando kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniams kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą, nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL C 291/3, 2019 8 29, p. 3).

⁽⁹⁾ Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą (OL C 440, 2017 12 21, p. 21).

⁽¹⁰⁾ Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems Tailando Karalystės kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniams kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą, galiojimo termino peržiūros inicijavimą (OL C 322, 2018 9 12, p. 4).

1.5. Suinteresuotosios šalys

- (12) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie tyrimo inicijavimą konkrečiai pranešė pareiškėjams, žinomiems Sąjungos gamintojams ir Tailando valdžios institucijoms, žinomiems importuotojams, naudotojams ir prekyautojams, taip pat žinomoms susijusioms asociacijoms ir paragino juos dalyvauti tyrime.
- (13) Suinteresuotosios šalys taip pat turėjo galimybę teikti pastabas dėl priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimo ir pateikti prašymą išklaudyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.

1.6. Atranka

- (14) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

1.6.1. Sąjungos gamintojų atranka

- (15) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė preliminariai atrinkusi Sąjungos gamintojus.
- (16) Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 1 dalį Komisija pagal didžiausią gamybos apimtį 2017 m. atrinko tris Sąjungos gamintojus ir paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas.
- (17) Įvertinusi gautas pastabas, Komisija vieną preliminariai atrinktą bendrovę pakeitė kitu pagal dydį Sąjungos gamintoju. Ši bendrovė įrodė neturinti reikiamų išteklių, kad galėtų bendradarbiauti atliekant šią peržiūrą. Galiausiai atrinkti Sąjungos gamintojai pagamina daugiau nei 60 % visos apskaičiuotos Sąjungos gamybos apimties. Kitų pastabų negauta. Komisija padarė išvadą, kad atrinktos bendrovės yra tipiškos Sąjungos pramonės bendrovės.

1.6.2. Importuotojų atranka

- (18) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), Komisija paprašė nesusijusių importuotojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Reikiamą informaciją pateikė tik vienas nesusijęs importuotojas.
- (19) Todėl importuotojų atranka buvo nereikalinga.

1.6.3. Tailando gamintojų atranka

- (20) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), Komisija paprašė visų žinomų Tailando gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Be to, Komisija paprašė Tailando Karalystės atstovybės Europos Sąjungoje nurodyti kitus gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti tyrime, ir (arba) su jais susisiekti.
- (21) Trys nagrinėjamosios šalies gamintojai pateikė prašomą informaciją ir sutiko, kad gali būti atrinkami. Atsižvelgdama į nedidelį atsakymų skaičių Komisija nusprendė, kad atranka nebūtina. Visi trys gamintojai peržiūros tiriamuoju laikotarpiu peržiūrinamąjį produktą eksportavo į Sąjungą, todėl yra eksportuojantys gamintojai. Jų eksportas sudaro maždaug 80 % viso Tailando eksporto į Sąjungą.

1.7. Klausimyno atsakymai

- (22) Inicijavus tyrimą, klausimynų kopijos pateiktos Prekybos generalinio direktorato interneto svetainėje. Komisija išsiuntė laiškus trims atrinktiems Sąjungos gamintojams, nesusijusiam importuotojui ir trims reikiamą informaciją pateikusiems eksportuojantiems gamintojams, ir paprašė užpildyti jiems skirtą klausimyną.
- (23) Klausimyno atsakymus pateikė trys Sąjungos gamintojai ir trys nagrinėjamosios šalies bendradarbiaujantys gamintojai.

- (24) Nesusijęs importuotojas klausimyno atsakymų nepateikė.

1.8. Tikrinimas

- (25) Komisija rinko ir su bendradarbiaujančiomis šalimis tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą išvadoms dėl dempingo ir žalos tęsimosi ar pasikartojimo tikimybės ir Sąjungos interesų padaryti. Pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį tikrinamieji vizitai buvo surengti šių bendrovių patalpose:

Sąjungos gamintojai:

- „Bonduelle SA“, Renescure, Prancūzija
- „Conserve Italia SCA“, San Lazzaro di Savena, Italija
- „Groupe d’aucy“, Theix, Prancūzija

Tailando eksportuojantys gamintojai:

- „Karn Corn Co. Ltd“, Kanchanaburi, Tailandas
- „River Kwai International Food Industrial Company Limited“ (RKI), Kanchanaburi, Tailandas
- „Siam Del Monte Co. Limited“, Bangkok, Tailandas

2. PERŽIŪRIMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

2.1. Peržiūrimasis produktas

- (26) Peržiūrimasis produktas yra tas pats kaip pradiniam tyrimo ir ankstesnėje priemonių galiojimo termino peržiūroje, t. y. Tailando kilmės cukriniai kukurūzai (*Zea mays var. saccharata*), turintys grūdų pavidalą, paruošti arba konservuoti su acto arba acto rūgštimi, neužšaldyti, kurių KN kodas šiuo metu yra ex 2001 90 30 (TARIC kodas 2001 90 30 10), ir saldieji kukurūzai (*Zea mays var. saccharata*), turintys grūdų pavidalą, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties, neužšaldyti, išskyrus produktus, priskiriamus 2006 pozicijai, kurių KN kodas šiuo metu yra ex 2005 80 00 (TARIC kodas 2005 80 00 10) (cukriniai kukurūzai) (toliau – peržiūrimasis produktas).
- (27) Atlikus tyrimą nustatyta, kad, nepaisant skirtingų konservavimo būdų, skirtingų rūšių peržiūrimasis produktas pasižymi vienodomis pagrindinėmis biologinėmis ir cheminėmis savybėmis ir yra naudojamas tuo pačiu tikslu.

2.2. Panašus produktas

- (28) Kaip nustatyta atlikus pradinį tyrimą ir ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą, per šį priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą patvirtinta, kad tokias pačias pagrindines biologines ir chemines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį turi šie produktai:
- peržiūrimasis produktas;
 - Tailando vidaus rinkoje gaminamas ir parduodamas produktas ir
 - Sąjungoje Sąjungos pramonės gaminamas ir parduodamas produktas.
- (29) Todėl šie produktai yra laikomi panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

3. DEMPINGAS

3.1. Tailandas

3.1.1. Pirminės pastabos

- (30) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu tam tikrų paruoštų arba konservuotų cukrinių kukurūzų, turinčių grūdų pavidalą, importas iš Tailando buvo tęsiamas, nors ir mažesniu mastu nei per pradinio tyrimo tiriamąjį laikotarpį (t. y. nuo 2005 m. sausio 1 d. iki 2005 m. gruodžio 31 d.). Remiantis Eurostato duomenimis, cukrinių kukurūzų importas iš Tailando sudarė apie 3,9 % Sąjungos rinkos per peržiūros tiriamąjį laikotarpį, palyginti su 12,7 % rinkos dalimi per pradinį tyrimą ir 6 % per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą. Vertinant absoliučiaisiais skaičiais, importas iš Tailando peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sudarė 13 643 tonas. Tai atitiko importo sumažėjimą nuo 41 973 tonų per pradinį tyrimą iki 21 856 tonų per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą.

3.1.2. Dėmpingas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu

3.1.2.1. Normalioji vertė

- (31) Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį pirmiausia nagrinėjo, ar bendra kiekvieno bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška. Pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei visa kiekvieno eksportuojančio gamintojo panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos jo peržiūrimo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą per peržiūros tiriamąjį laikotarpį apimties.
- (32) Tuo remiantis nustatyta, kad tik vieno eksportuojančio gamintojo visas panašaus produkto pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas.
- (33) Vėliau Komisija nustatė vidaus rinkoje parduodamo produkto rūšis, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportuojančio gamintojo, kurio pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšis.
- (34) Vėliau Komisija išnagrinėjo, ar, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, šio bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo vidaus rinkoje parduotas kiekvienos produkto rūšies, kuri buvo tokia pati arba panaši į eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšį, produkto kiekis buvo tipiškas. Tam tikros rūšies produkto pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei peržiūros tiriamuoju laikotarpiu visa tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos tos pačios ar panašios rūšies produkto pardavimo eksportui į Sąjungą apimties.
- (35) Tuomet Komisija nustatė produkto rūšis, kurių pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, ir produkto rūšis, kurių pardavimo vidaus rinkoje nebuvo arba pardavimas vidaus rinkoje nebuvo tipiškas.
- (36) Dėl produkto rūšių, kurių pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, Komisija vėliau nustatė kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dalį, kad galėtų nuspręsti, ar apskaičiuojant normaliąją vertę remtis faktiniu pardavimu vidaus rinkoje pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį.
- (37) Normalioji vertė grindžiama faktine kiekvienos rūšies produkto vidaus rinkos kaina, neatsižvelgiant į tai, ar tas pardavimas buvo pelningas, jeigu:
- a) tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, lygia apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesne, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 % visos tos rūšies produkto pardavimo apimties ir
 - b) tos rūšies produkto pardavimo vidutinė svartinė kaina yra lygi vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė.
- (38) Tuo atveju normalioji vertė yra tos rūšies produkto viso pardavimo vidaus rinkoje peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vidutinė svartinė kaina.
- (39) Normalioji vertė yra kiekvienos rūšies produkto, tik pelningai parduoto vidaus rinkoje peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, faktinė vidaus rinkos kaina, jei:
- a) tam tikros rūšies produkto pelningo pardavimo apimtis sudaro ne daugiau kaip 80 % visos šios rūšies produkto pardavimo apimties arba
 - b) šios rūšies produkto vidutinė svartinė kaina yra mažesnė už vieneto gamybos sąnaudas.
- (40) Išanalizavus produkto rūšių, kurių pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, pardavimą vidaus rinkoje nustatyta, kad visas pardavimas vidaus rinkoje buvo pelningas ir kad vidutinė svartinė pardavimo kaina buvo mažesnė už vieneto gamybos sąnaudas. Todėl normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip tik pelningo pardavimo svartinis vidurkis.
- (41) Kai tam tikrų rūšių panašaus produkto įprastomis prekybos sąlygomis nebuvo parduota arba jo buvo parduota nepakankamai arba kai tam tikrų rūšių produktas vidaus rinkoje nebuvo parduodamas tipiškais kiekiais, Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis.

- (42) Normalioji vertė apskaičiuota prie bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo vidutinių panašaus produkto gamybos sąnaudų per peržiūros tiriamąjį laikotarpį pridėjus:
- a) vidutines svertines pardavimo, bendrąsias ir administracines (PBA) išlaidas, kurias bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas patyrė per peržiūros tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodamas panašų produktą, ir
 - b) vidutinį svertinį pelną, kurį bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas uždirbo per peržiūros tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodamas panašų produktą.
- (43) Prireikus gamybos sąnaudos buvo pakoreguotos.
- (44) Likusių dviejų eksportuojančių gamintojų, kurie iš viso nepardavė panašaus produkto vidaus vartojimui, normalioji vertė turėjo būti apskaičiuota pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 dalį.
- (45) Normalioji vertė apskaičiuota prie kiekvienos rūšies į Europos Sąjungą eksportuoto produkto gamybos sąnaudų pridėjus pagrįstą PBA išlaidų bei pelno sumą.
- (46) Vieno iš dviejų eksportuojančių gamintojų, kuris nepardavė panašaus produkto vidaus suvartojimui, PBA ir pelnas pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6 dalies b punktą apskaičiuoti remiantis aptariamo eksportuojančio gamintojo tos pačios bendrosios kategorijos produktų gamybos ir pardavimo įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje faktine suma.
- (47) Kito eksportuojančio gamintojo, kuris vidaus suvartojimui nepardavė nei panašaus produkto, nei tos pačios bendrosios kategorijos produktų, PBA išlaidos ir pelnas pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6 dalies c punktą apskaičiuoti kaip kitų dviejų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų tos pačios bendrosios kategorijos produktų PBA išlaidų ir pelno vidurkis. Šia metodika užtikrinama, kad taip nustatyta pelno suma neviršytų pelno, kurį paprastai gauna kiti eksportuotojai, parduodami tos pačios bendrosios kategorijos produktus vidaus rinkoje, kaip reikalaujama pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6 dalies c punktą.

3.1.2.2. Eksporto kaina

- (48) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu visi bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai peržiūrimąjį produktą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. Todėl pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį eksporto kaina buvo už eksportui į Sąjungą parduotą peržiūrimąjį produktą faktiškai sumokėta arba mokėtina kaina.

3.1.2.3. Palyginimas

- (49) Komisija eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palygino remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis.
- (50) Tais atvejais, kai tai buvo pateisinama siekiant užtikrinti sąžiningą palyginimą, Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį koregavo normaliąją vertę ir (arba) eksporto kainą, kad būtų atsižvelgta į skirtumus, kurie daro poveikį kainoms ir kainų palyginamumui.
- (51) Kai tinkama ir deramai pagrįsta, eksporto kaina koreguota siekiant atsižvelgti į vežimo išlaidų, tvarkymo ir krovos išlaidų, kredito išlaidų, banko mokesčių ir komisinių skirtumus.
- (52) Pakoregavus eksporto kainą sumažinta 1–2 %, kad būtų atsižvelgta į vežimo išlaidas, 0,5–1,5 % – tvarkymo ir krovos išlaidas, 0–0,5 % – kredito išlaidas, 0–0,5 % – banko mokesčius ir 0,5–1,5 % – komisinius.
- (53) Du eksportuojantys gamintojai prašė pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies k punkte numatytą veiksnį „Kiti veiksniai“ koreguojant sumažinti eksporto kainą (taikyti teigiamą koregavimą), kad būtų atsižvelgta į tariamą muitų kompensavimą. Eksportuojantys gamintojai teigė šią muitų kompensaciją iš Tailando Vyriausybės gaunantys, kai atitinkamas peržiūrimasis produktas parduodamas eksportui, įskaitant Sąjungos rinką.

- (54) Eksportuojantys gamintojai galėjo įrodyti, kad jiems sumokama suma, kuri sudaro mažiau nei 0,5 % sąskaitos faktūros vertės. Tačiau eksportuojantys gamintojai neįrodė, kad esama kokio nors ryšio tarp gaunamos maito kompensacijos ir importo mokesčių, sumokėtų už bet kokias medžiagas, panaudotas eksportuotam peržiūrimajam produktui. Todėl prašymas taikyti neigiamą koregavimą pagal 2 straipsnio 10 dalies k punktą atmestas.
- (55) Pakoregavus normalioji vertė sumažinta 1–2 %, kad būtų atsižvelgta į vežimo išlaidas, 0,5–1 % – kredito išlaidas.
- (56) Vienas eksportuojantis gamintojas prašė koreguoti normaliąją vertę, kad būtų atsižvelgta į kreditų, suteiktų pardavimui vidaus rinkoje, išlaidų, apskaičiuotų naudojant komercinio banko Tailande teikiamų komercinių paskolų trumpalaikę palūkanų normą, skirtumus. Komisija pažymėjo, kad prašoma norma yra didžiausia teorinė taikytina norma, kuri buvo taikoma iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pradžios. Ši norma buvo gerokai didesnė nei pagal panašią trumpalaikės paskolos sutartį mokėtina faktinė palūkanų norma, rasta peržiūros tiriamojo laikotarpio finansinėse ataskaitose. Todėl Komisija patikslino prašomą koregavimą, kad jis būtų pagrįstas panašių sandorių faktiškai taikyta palūkanų norma.
- (57) Du eksportuojantys gamintojai prašė, kad normaliajai vertei apskaičiuoti Komisija naudotų mažesnę pelno dydį, siekiant atsižvelgti į tai, kad nuosavo prekės ženklo (savo prekės ženklo) produktų pardavimo vidaus rinkoje pelnas yra didesnis už ne nuosavo prekės ženklo (t. y. ne savo prekės ženklo, paprastai pirkėjo prekės ženklo) produktų pardavimo Sąjungos rinkoje pelną.
- (58) Remdamasi pradiniu tyrimu, Komisija šiuos prašymus patenkino tiek, kiek buvo įmanoma, ir pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies d punktą atliko koregavimą. Šie duomenys buvo atskleisti susijusioms bendrovėms.

3.1.2.4. Dėmpingo skirtumai

- (59) Vertindama bendradarbiaujančius eksportuojančius gamintojus Komisija palygino kiekvienos rūšies panašaus produkto vidutinę svertinę normaliąją vertę su atitinkamos rūšies peržiūrimojo produkto vidutine svertine eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.
- (60) Po galutinio faktų atskleidimo vienas bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas pateikė pastabų dėl jam apskaičiuoto dėmpingo skirtumo ir nurodė galimą techninę klaidą. Atsižvelgdama į šias pastabas, Komisija peržiūrėjo savo skaičiavimą, kad ištaisytų techninę klaidą, ir patikslino to bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo dėmpingo skirtumą. Komisija nustatė, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu šis eksportuojantis gamintojas nevykdė dėmpingo.
- (61) Po papildomo galutinio faktų atskleidimo ištaisius techninę klaidą kitas bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas pateikė pastabų dėl patikslinto skaičiavimo poveikio jo paties dėmpingo skirtumui. Tos pastabos buvo pateiktos per vėlai, praėjus keturioms dienoms po pastabų teikimo termino, be to, nepateikta nekonfidenciali jo pareiškimo versija. Todėl Komisija negalėjo oficialiai svarstyti pastabų. Bet kuriuo atveju Komisija nustatė, kad tos pastabos nebūtų turėjusios jokios įtakos to eksportuojančio gamintojo anksčiau atskleistam dėmpingo skirtumui.
- (62) Iš tiesų, nepaisant to, kad buvo ištaisyta su vienu eksportuojančiu gamintoju susijusi skaičiavimo klaida, Komisijos išvada dėl dėmpingo visos šalies mastu lieka nepakitusi. Taip yra dėl to, kad nustatyta, jog kiti du bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai, kurių importas sudarė daugiau kaip 90 % viso bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų nagrinėjamojo produkto importo į Sąjungą, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vykdė reikšmingą dėmpingą.
- (63) Procentais išreikštas CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant maitą dėmpingo skirtumas visos šalies mastu, apskaičiuotas remiantis visų trijų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų vidutiniu svertiniu dėmpingo skirtumu, buvo didesnis už *de minimis* (4,3 %). Todėl Komisija padarė išvadą, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dėmpingas tęsėsi.

4. DEMPINGO TĖSIMOSI TIKIMYBĖ

- (64) Nustačiusi, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo vykdomas dempingas, Komisija pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį nagrinėjo dempingo tęsimosi tikimybę, jei priemonės būtų panaikintos. Buvo analizuojami tokie papildomi elementai: Tailando gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai, taip pat eksporto į trečiąsias šalis kainų ir Sąjungos kainų lygio santykis.

4.1. Tailando gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai

- (65) Komisijos turima informacija apie gamybą ir nepanaudotus pajėgumus – tai trijų bendradarbiaujančių Tailando eksportuojančių gamintojų pateikti duomenys, pareiškėjo prašyme atlikti peržiūrą pateikti duomenys ir pareiškėjo vykstant tyrimui pateikta papildoma informacija.
- (66) Vienas Tailando gamintojas, RKI, gamybos ir pajėgumų duomenis pateikė suskirstytus pagal pusgaminius ir pagamintas prekes. Šių kategorijų prekės skyrėsi tik tuo, kad „pagamintos prekės“ buvo su etiketėmis, o „pusgaminiai“ – be etikečių. Komisija laikėsi nuomonės, kad pusgaminų gamybos pajėgumų duomenys yra tinkamiausi peržiūrimajam produktui vertinti, nes pagamintų prekių gamybos pajėgumai buvo apskaičiuoti pagal dabartinį ženklavimo mašinų naudojimo laiką, kuris galėjo būti padidintas.
- (67) Be to, remdamasi per patikrinimą gauta informacija, Komisija nusprendė, kad išėigos procentinis dydis, naudotas RKI pusgaminų gamybos pajėgumams apskaičiuoti, yra per mažas, ir jį padidino.
- (68) Taigi Komisija apskaičiavo, kad per peržiūros tiriamąjį laikotarpį trijų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų nepanaudoti pajėgumai buvo maždaug 70 000 tonų peržiūrimojo produkto. Kadangi trijų bendradarbiaujančių gamintojų perdirbimo pajėgumai sudarė maždaug 45 % visų prašyme atlikti peržiūrą paminėtų Tailando gamintojų bendrų apskaičiuotų perdirbimo pajėgumų (300 000 tonų), Komisija ekstrapoliavimo būdu apskaičiavo, kad visų Tailando gamintojų nepanaudoti pajėgumai iš viso sudarytų apie 150 000 tonų. Tai yra daugiau kaip 40 % viso Sąjungos suvartojimo peržiūros tiriamuoju laikotarpiu ir maždaug 11 kartų daugiau nei visas Tailando peržiūrimojo produkto eksportas į Sąjungą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.
- (69) Be to, iš pareiškėjo pateiktų įrodymų matyti, kad 2018 m. perdirbti skirtų žaliavinių cukrinių kukurūzų kiekis turėjo būti nuo 12,5–25 % didesnis nei 2017 m. ⁽¹¹⁾ Be to, vienas Tailando nebendradarbiaujantis cukrinių kukurūzų gamintojas „Sunsweet Public Company Limited“ 2018 m. investavo 170,6 mln. THB (maždaug 4,5 mln. EUR) į mašinas ir įrangą gamybos pajėgumams ir gamybos našumui padidinti ⁽¹²⁾.
- (70) Todėl Komisija padarė išvadą, kad, jei dabartinės antidempingo priemonės nustotų galioti, Tailando cukrinių kukurūzų gamintojai turėtų daug nepanaudotų pajėgumų ir galėtų padidinti eksportą į Sąjungos rinką.

4.2. Eksporto į trečiąsias šalis kainų ir Sąjungos kainų lygio santykis

- (71) Kad nustatytų galimą importo raidą, jeigu dabartinės antidempingo priemonės nebebūtų taikomos, Komisija vertino Sąjungos rinkos patrauklumą dėl kainų. Kadangi daugiau kaip 85 % bendradarbiaujančio Tailando eksportuojančio gamintojo pardavimo į Sąjungos rinką sudarė didelės klasikinės skardinės ir maždaug 42 % Tailando eksporto į trečiąsias šalis taip pat buvo didelės klasikinės skardinės, atliekant analizę daugiausia dėmesio skirta šių rūšių produktams.
- (72) Šį pardavimą palyginus remiantis gamintojo kainomis EXW sąlygomis nustatyta, kad Sąjungos rinkai taikytos kainos buvo maždaug 20 % didesnės už trečiosioms šalims už tos pačios rūšies produktą taikytas kainas. Atsižvelgiant į gerokai didesnes kainas Sąjungos rinkoje, akivaizdu, kad ši rinka tebėra patraukli Tailando eksportuojantiems gamintojams. Ši išvada tinka visiems Tailando eksportuotojams, nes, kaip minėta 21 konstatuojamojoje dalyje, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu bendradarbiaujančių gamintojų produkcija sudarė maždaug 80 % viso Tailando eksporto į Sąjungą.

⁽¹¹⁾ 2018 m. spalio 24 d. IEG Vu straipsnis 2019 m. kovo 29 d. AETMD pateiktame pareiškime, 8 priedas.

⁽¹²⁾ 20190329 AETMD pareiškimas.

- (73) Komisija taip pat pažymėjo, kad, palyginti su atliekant tyrimą bendradarbiaujančiomis bendrovėmis, nebendradarbiaujantiems Tailando eksportuojantiems gamintojams taikyti vidutiniškai didesni antidempingo muitai. Todėl yra didesnė tikimybė, kad, jei būtų leista nebetaikyti dabartinių antidempingo priemonių, šios bendrovės padidintų eksportą į Sąjungos rinką.
- (74) Dėl didelės Tailando eksporto apimties ir rinkos dalies pradiniu tiriamuoju laikotarpiu (41 973 t, 12,7 %) ir tolesnio peržiūrimojo produkto eksporto iš Tailando į Sąjungos rinką peržiūros tiriamuoju laikotarpiu (13 643 t, 3,9 %) Komisija gali daryti išvadą, kad Sąjungos rinką yra patraukli Tailando peržiūrimojo produkto gamintojams.
- (75) Po galutinio faktų atskleidimo Tailando Vyriausybė teigė, kad eksporto iš Tailando apimtis gerokai sumažėjo (– 67 %), palyginti su pradiniu tiriamuoju laikotarpiu. Ji taip pat teigė, kad atsižvelgiant į tai, jog nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės rinkos dalis padidėjo 1 %, o Tailando eksporto į Sąjungą rinkos dalis išliko stabili ir siekė 3,9 %, dempingo tęsimosi tikimybės nėra.
- (76) Tačiau Tailando Vyriausybė neneigia fakto, kad peržiūrimasis produktas buvo dideliais kiekiais parduodamas dempingo kainomis į Sąjungą, taip pat ji neiginėja to, kad, nepaisant galiojančių priemonių, peržiūrimasis produktas buvo toliau eksportuojamas dideliais kiekiais. Todėl Komisija patvirtina savo išvadą dėl dempingo tęsimosi tikimybės.
- (77) Be to, Tailando Vyriausybė teigė, kad Tailando gamybos pajėgumų koregavimas ir atitinkamai nepanaudoti gamybos pajėgumai, nurodyti 66–70 konstatuojamosiose dalyse, yra nepagrįsti, tačiau šio tvirtinimo nepagrindė. Tailando eksportuojantis gamintojas, kurio gamybos pajėgumai buvo pakoreguoti, koregavimo neiginėja. Todėl tvirtinimas atmetamas.
- (78) Tailando Vyriausybė taip pat tvirtino, kad kadangi Tailando eksportas sudarė tik 0,9 % visų Tailando bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų nepanaudotų pajėgumų, galima teigti, jog Sąjungos rinką nebėra patraukli Tailando eksportuojantiems gamintojams.
- (79) Tačiau iš tiesų Tailando eksporto apimtis sudarė apie 9 %⁽¹³⁾ visų Tailando nepanaudotų pajėgumų. Tai patvirtina, kad, nepaisant galiojančių priemonių, Tailando eksportuojantys gamintojai toliau į Sąjungą eksportuoja didelius kiekius ir turi daug nepanaudotų pajėgumų peržiūrimojo produkto eksportui padidinti, jeigu priemonės nebebūtų taikomos.
- (80) Todėl, jei dabartinės antidempingo priemonės nebebūtų taikomos, importas iš Tailando į Sąjungą dempingo kaina veikiausiai labai padidėtų.

4.3. Išvada

- (81) Taigi, remdamasi visų pirma nustatyto dempingo skirtumu peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, dideliais Tailando nepanaudotais pajėgumais ir Sąjungos rinkos patrauklumu, Komisija padarė išvadą, kad panaikinus priemones dempingas veikiausiai tęstųsi, o Sąjungos rinką užplūstų didelis kiekis dempingo kaina eksportuojamų produktų. Todėl manoma, kad yra dempingo tęsimosi tikimybė, jei būtų leista nebetaikyti dabartinių antidempingo priemonių.

5. ŽALA

5.1. Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba

- (82) Panašų produktą nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungoje gamino maždaug 20 gamintojų. Jie sudaro Sąjungos pramonę, apibrėžtą pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.
- (83) Remiantis Sąjungos pramonės pateikta informacija apskaičiuota, kad bendra Sąjungos gamyba peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sudarė maždaug 376 000 tonų. Kaip nurodyta 15 konstatuojamojoje dalyje, atrinkti trys Sąjungos gamintojai, kurie pagamino daugiau kaip 60 % viso panašaus produkto Sąjungoje.

⁽¹³⁾ Peržiūrimojo produkto eksportas sudarė 13 643 tonų (žr. 2 lentelę), palyginti su visu 150 000 tonų nepanaudotu pajėgumu.

5.2. Sąjungos suvartojimas

- (84) Komisija Sąjungos suvartojimą apskaičiavo kaip Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje apimties ir viso importo į Sąjungą, remiantis COMEXT duomenų bazės (Eurostatas) duomenimis, sumą.
- (85) Nagrinėjamoju laikotarpiu suvartojimas Sąjungoje šiek tiek išaugo – 2 %.

1 lentelė

Sąjungos suvartojimas (tonomis)

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Bendras suvartojimas	343 325	347 950	354 821	348 682
Indeksas (2015 m. = 100)	100	101	103	102

Šaltinis: Eurostatas, Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

5.3. Importas iš nagrinėjamosios šalies

5.3.1. Importo iš nagrinėjamosios šalies apimtis ir rinkos dalis

- (86) Komisija importo iš Tailando į Sąjungą apimtį nustatė remdamasi COMEXT duomenų bazės (Eurostatas) duomenimis, o importo rinkos dalį – lygindama šią importo apimtį su Sąjungos suvartojimu, kaip parodyta 1 lentelėje.
- (87) Peržiūrimojo produkto importas į Sąjungą iš Tailando padidėjo 3 % – nuo 13 307 tonų 2015 m. iki maždaug 13 643 tonų peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, palyginti su 12 % sumažėjimu 2016 m.

2 lentelė

Sąjungos importo iš Tailando apimtis (tonomis)

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Importo iš Tailando apimtis	13 307	11 674	12 341	13 643
Indeksas (2015 m. = 100)	100	88	93	103

Šaltinis: Eurostatas

- (88) Atitinkama Tailando eksportuotojų rinkos dalis Sąjungos rinkoje kito panašiai kaip importo apimtis ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sudarė 3,9 %.

3 lentelė

Importo iš Tailando rinkos dalis (%)

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Importo iš Tailando dalis	3,9	3,4	3,5	3,9
Indeksas (2015 m. = 100)	100	87	90	100

Šaltinis: Eurostatas, Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

5.3.2. Importo iš nagrinėjamosios šalies kainos ir priverstinis kainų mažinimas

- (89) Komisija importo kainas nustatė remdamasi COMEXT duomenų bazės (Eurostatas) duomenimis.
- (90) Nagrinėjamoju laikotarpiu vidutinės peržiūrimojo produkto importo iš Tailando kainos sumažėjo 15 %.

4 lentelė

Vidutinė importo iš Tailando kaina (EUR už toną)

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Importo iš Tailando kaina	929	913	869	786
Indeksas (2015 m. = 100)	100	98	94	85

Šaltinis: Eurostatas

- (91) Priverstinį kainų mažinimą per peržiūros tiriamąjį laikotarpį Komisija nustatė lygindama:
- atrinktų Sąjungos gamintojų kiekvienos rūšies produkto vidutines svertines pardavimo kainas, taikytas nesusijusiems pirkėjams Sąjungos rinkoje, pakoreguotas atsižvelgiant į gamintojo kainas EXW sąlygomis, ir
 - iš atrinktų Tailando bendradarbiaujančių gamintojų importuoto kiekvienos rūšies produkto atitinkamas vidutines svertines kainas pirmam nepriklausomam pirkėjui Sąjungos rinkoje, nustatytas remiantis CIF kaina (kaina, draudimas ir frachtas) ir tinkamai pakoreguotas siekiant atsižvelgti į konvencinius muitus ir importo išlaidas, įskaitant išskrovimo ir muitinio įforminimo išlaidas.
- (92) Lygintos to paties prekybos lygio sandorių kiekvienos rūšies produkto kainos, prireikus tinkamai pakoreguotos, atskaičius lengvatas ir nuolaidas. Palyginus gautas rezultatas išreikštas atrinktų Sąjungos gamintojų apyvartos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu procentine dalimi. Nustatyta, kad importo iš nagrinėjamosios šalies Sąjungos rinkoje priverstinio kainų mažinimo vidutinis svertinis skirtumas buvo – 0,7–4,25 %. Sąjungos pramonės kainas priverstinai mažino apie 79 % importo iš atrinktų Tailando eksportuojančių gamintojų kiekio.

5.4. Importas iš trečiųjų šalių, išskyrus Tailandą

- (93) Kitos nei Tailandas trečiosios šalys, iš kurių cukrinių kukurūzų importuota daugiausia, buvo Jungtinės Amerikos Valstijos ir Kinijos Liaudies Respublika (Kinija).
- (94) Importo iš kitų trečiųjų šalių rinkos dalis nagrinėjamu laikotarpiu sumažėjo nuo 2,2 % iki 1,2 %. Dviejų didžiausių eksportuojančių šalių, išskyrus Tailandą, individuali rinkos dalis ir toliau buvo mažesnė nei 1 %.

5 lentelė

Importo rinkos dalis

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
JAV	0,9 %	0,8 %	0,6 %	0,6 %
Kinija	0,6 %	0,4 %	0,3 %	0,4 %
Kitos šalys	0,7 %	0,5 %	0,2 %	0,2 %
Iš viso	2,2 %	1,7 %	1,1 %	1,2 %
Indeksas (2015 m. = 100)	100	79	52	55

Šaltinis: Eurostatas

5.5. Sąjungos pramonės ekonominė padėtis

5.5.1. Bendrosios pastabos

- (95) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį nagrinėjant importo dempingo kaina poveikį Sąjungos pramonei buvo įvertinti visi ekonominiai rodikliai, nagrinėjamoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.

- (96) Šią rinką, *inter alia*, galima apibūdinti kaip turinčią du pardavimo kanalus, t. y. gamintojo nuosavo prekės ženklo ir mažmenininkų prekės ženklo produktų pardavimo kanalus. Pardudant pirmuoju kanalu (kitais nei antruoju) paprastai padidėja pardavimo sąnaudos, visų pirma skirtos rinkodarai ir reklamai, ir kartu nustatoma didesnė pardavimo kaina.
- (97) Atlikus tyrimą nustatyta, kad visas konkurencinis importas iš atrinktų Tailando eksportuojančių gamintojų buvo susijęs su antruoju kanalu, t. y. mažmenininkų prekės ženklo produktų pardavimo kanalu. Todėl buvo manoma, kad atliekant žalos analizę būtų tikslinga pririnkti Sąjungos pramonės nuosavo prekės ženklo produktų ir mažmenininkų prekės ženklo produktų pardavimą, nes su dempingo kaina importuotais produktais konkuruoja Sąjungos pramonės panašūs produktai, t. y. mažmenininkų prekės ženklo produktai. Tokiu skirstymu remtasi visų pirma nustatant pardavimo apimtį, pardavimo kainas ir pelningumą. Tačiau išsamumo dėlei sumos (įskaitant tiek nuosavo prekės ženklo, tiek mažmenininkų prekės ženklo produktus) taip pat nurodomos ir analizuojamos 9, 13 ir 16 lentelėse. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės mažmenininkų prekės ženklo produktų pardavimas sudarė apie 67 % visos Sąjungos pramonės pardavimo apimties ir apie 57 % pardavimo vertės.
- (98) Atsižvelgiant į tai, kad Sąjungoje cukriniai kukurūzai perdirbami tik vasaros mėnesiais, kai kurie 2017 m. ir peržiūros tiriamojo laikotarpio (2017 m. liepos 1 d. – 2018 m. birželio 30 d.) žalos rodikliai yra praktiškai identiški. Tai ypač pasakytina apie gamybą ir gamybos pajėgumus.
- (99) Kaip minėta 14 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonės ekonominei padėčiai įvertinti atlikta atranka.
- (100) Siekdama nustatyti žalą Komisija atskirai nagrinėjo makroekonominis ir mikroekonominis žalos rodiklius. Makroekonominis rodiklius Komisija vertino remdamasi Sąjungos pramonės pateiktais duomenimis ir patikrintais atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais.
- (101) Mikroekonominis rodiklius Komisija vertino remdamasi atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymuose pateiktais duomenimis.
- (102) Nustatyta, kad abu duomenų rinkiniai atspindi Sąjungos pramonės ekonominę padėtį.
- (103) Makroekonominiai rodikliai: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, augimas, užimtumas, našumas, dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo.
- (104) Mikroekonominiai rodikliai: vidutinės vieneto kainos, vieneto sąnaudos, darbo sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą.

5.5.2. Makroekonominiai rodikliai

5.5.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

- (105) Sąjungos pramonės gamyba 2015 m. sudarė maždaug 359 000 tonų ir nagrinėjamoju laikotarpiu padidėjo 5 %.

6 lentelė

Sąjungos gamyba

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Gamyba (tonomis)	359 250	343 539	376 337	376 437
Indeksas (2015 m. = 100)	100	96	105	105

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

- (106) Gamybos pajėgumai nagrinėjamoju laikotarpiu nesikeitė.

7 lentelė

Sąjungos gamybos pajėgumai

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Pajėgumai (tonomis)	465 311	465 370	465 876	465 876
Indeksas (2015 m. = 100)	100	100	100	100

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

- (107) Pajėgumų naudojimas kito panašiai kaip gamyba ir per nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo nuo 5 % iki 81 %.

8 lentelė

Sąjungos pajėgumų naudojimas

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Pajėgumų naudojimas (%)	77	74	81	81
Indeksas (2015 m. = 100)	100	96	105	105

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

5.5.2.2. *Pardavimo apimtis ir rinkos dalis*

- (108) Sąjungos pramonės produkcijos, skirtos jos mažmenininkų prekės ženklui, pardavimo Sąjungos rinkoje nesusijusiems pirkėjams apimtis padidėjo 3 % peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

9 lentelė

Sąjungos pardavimo apimtis

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Sąjungos pardavimo apimtis (mažmenininkų prekės ženklo produktų) nesusijusiems pirkėjams tonomis	214 495	219 646	225 522	220 839
Indeksas (2015 m. = 100)	100	102	105	103
Sąjungos pardavimo apimtis (nuosavo ir mažmenininkų prekės ženklo produktų) nesusijusiems pirkėjams tonomis	322 501	330 246	338 455	330 875
Indeksas (2015 m. = 100)	100	102	105	103

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

- (109) Bendra (nuosavo ir mažmenininkų prekės ženklo produktų) Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje nesusijusiems pirkėjams apimtis kito taip pat kaip mažmenininkų prekės ženklo produktų pardavimo apimtis, t. y. nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 3 %.
- (110) Sąjungos pramonės rinkos dalis 2015 m. sudarė 94 %, o peržiūros tiriamuoju laikotarpiu ji padidėjo vienu procentiniu punktu iki 95 %.

10 lentelė

Sąjungos rinkos dalis

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Sąjungos pramonės rinkos dalis (nuosavo ir mažmenininkų prekės ženklų) (%)	94	95	95	95
<i>Indeksas (2015 m. = 100)</i>	100	101	101	101

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

5.5.2.3. *Augimas*

- (111) Nuo 2015 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio Sąjungos suvartojimas šiek tiek padidėjo (2 %), tačiau Sąjungos pramonė, padidinusi pardavimo apimtį, savo rinkos dalį sugebėjo padidinti 1 %.

5.5.2.4. *Užimtumas ir našumas*

- (112) Sąjungos pramonės užimtumo lygis 2015–2017 m. sumažėjo 11 %, o peržiūros tiriamuoju laikotarpiu padidėjo 6 procentiniais punktais. Apskritai Sąjungos pramonės užimtumo lygis nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 5 %, t. y. nuo maždaug 2 200 iki maždaug 2 100 etato ekvivalentų.

11 lentelė

Užimtumas

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Užimtumas (etato ekvivalentais)	2 203	1 993	1 964	2 092
<i>Indeksas (2015 m. = 100)</i>	100	90	89	95

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

- (113) Sąjungos pramonės darbuotojų našumas, įvertintas kaip etato ekvivalento išdirbis (tonomis) per metus, laikotarpio pradžioje sudarė 163 tonas etato ekvivalentui; 2015–2017 m. jis padidėjo 17 %, o per peržiūros tiriamąjį laikotarpį sumažėjo 7 procentiniais punktais. Bendras našumas padidėjo 10 % iki 180 tonų vienam etato ekvivalentui per metus. Tai rodo, kad vis dažniau rankinis darbas pakeičiamas pažangia įranga.

12 lentelė

Sąjungos našumas

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Našumas (tonomis etato ekvivalentui)	163	172	192	180
<i>Indeksas (2015 m. = 100)</i>	100	106	117	110

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

5.5.2.5. *Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo*

- (114) Atlikus tyrimą nustatyta, kad dempingas tęsėsi ir kad 63 konstatuojamojoje dalyje nurodytas dempingo skirtumas visos šalies mastu viršija *de minimis* lygį.

- (115) Kartu peržiūrimo produkto importo lygis peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, nors ir palyginti nedidelis, išliko reikšmingas –3,9 %.
- (116) Nagrinėti makroekonominiai ir mikroekonominiai rodikliai rodo, kad nors antidempingo priemonėmis buvo iš dalies pasiektas tikslas pašalinti Sąjungos gamintojų patiriamą žalą, pramonė tebepatiria nuolatinį spaudimą dėl Tailando eksportuojančių gamintojų taikomų mažų kainų.
- (117) Iš tiesų, mažmenininkų prekės ženklo segmento, kuris tiesiogiai konkuruoja su importu iš Tailando, pelningumo rezultatai prasti. Šiame rinkos segmente Sąjungos pramonės pardavimo kainos nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 8 %, o gamybos sąnaudos per tą patį laikotarpį padidėjo maždaug 1 %. Akivaizdu, kad Sąjungos pramonė nepajėgė padengti savo sąnaudų ir patyrė didelį nuostolį. Mažmenininkų prekės ženklo svarba Sąjungos pramonės cukrinių kukurūzų verslui (t. y. maždaug 67 % Sąjungos pramonės bendros pardavimo apimties ir apie 57 % pardavimo vertės), lėmė bendrą pelningumą. Todėl mažmenininkų prekės ženklo segmente nebuvo galima nustatyti jokio faktinio atsigavimo po ankstesnio dempingo ir manoma, kad Sąjungos pramonės padėtis tebėra pažeidžiama.

5.5.3. Mikroekonominiai rodikliai

5.5.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

- (118) Sąjungos pramonės mažmenininkų prekės ženklo produktų pardavimo nesusijusiems pirkėjams vieneto kaina nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 8 % iki 1 114 EUR už toną.
- (119) Sąjungos pramonės nuosavo ir mažmenininkų prekės ženklo produktų pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungos rinkoje kainos nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 4 % iki 1 311 EUR už toną.

13 lentelė

Vieneto kaina Sąjungos rinkoje

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Sąjungos vieneto kaina (mažmenininkų prekės ženklo produktų) nesusijusiems pirkėjams (EUR/t)	1 204	1 106	1 095	1 114
<i>Indeksas (2015 m. = 100)</i>	100	92	91	92
Sąjungos vieneto kaina (nuosavo ir mažmenininkų prekės ženklo produktų) nesusijusiems pirkėjams (EUR/t)	1 365	1 291	1 289	1 311
<i>Indeksas (2015 m. = 100)</i>	100	95	94	96

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

5.5.3.2. Darbo sąnaudos

- (120) Nuo 2015 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio vidutinės darbo sąnaudos vienam darbuotojui padidėjo 8 %, nes bendros darbo sąnaudos per tą patį laikotarpį padidėjo 2 %, o užimtumas (etato ekvivalentais) sumažėjo 5 %.

14 lentelė

Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Darbo sąnaudos (EUR/EE)	30 529	32 581	35 537	32 903
Indeksas (2015 m. = 100)	100	107	116	108

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.
EE – etato ekvivalentas.

5.5.3.3. Atsargos

- (121) Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės laikotarpio pabaigos atsargų lygis mažėjo. Jis sumažėjo 6 % 2016 bei 2017 m. ir 59 % peržiūros tiriamuoju laikotarpiu. Tačiau reikėtų pažymėti, kad aukštas atsargų lygis kalendorinių metų pabaigoje yra susijęs su tuo, kad derliaus nuėmimas ir konservavimas paprastai baigiami kiekvienų metų rugsėjį. Taigi atsargos papildomos tik vasaros derliaus nuėmimo metu, tada visus metus naudojamos, todėl atsargų lygis peržiūros tiriamuoju laikotarpiu turi būti vertinamas atskirai.

15 lentelė

Atsargos

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Laikotarpio pabaigos atsargos (tonomis)	198 629	186 248	186 136	80 885
Indeksas (2015 m. = 100)	100	94	94	41

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

5.5.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

- (122) Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės produktų, skirtų mažmenininkų prekės ženklui, pardavimas, išreikštas grynojo pardavimo procentine dalimi, sumažėjo nuo 5,2 % dydžio pelno 2015 m. iki 0,7 % dydžio nuostolių per peržiūros tiriamąjį laikotarpį.
- (123) Sąjungos pramonės produktų, skirtų nuosavam ir mažmenininkų prekės ženklams, pardavimo pelningumas sumažėjo nuo 10 % 2015 m. iki 6,7 % per peržiūros tiriamąjį laikotarpį. Taigi pelningumas sumažėjo ne taip staigiai kaip mažmenininkų prekės ženklo produktų. Pelningumo sumažėjimą galima paaiškinti tuo, kad pardavimo kainos nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 4 %, o gamybos sąnaudos (daugiausia neperdirbti cukriniai kukurūzai ir skardinės) per tą patį laikotarpį padidėjo 1 %. Akivaizdu, kad Sąjungos pramonė nesugebėjo padidėjusių gamybos sąnaudų perkelti pirkėjams.
- (124) Investicijų grąža, išreikšta investicijų grynosios buhalterinės vertės procentiniu pelnu (nuosavo ir mažmenininkų prekės ženklo produkto), kito maždaug taip pat kaip pelningumas. Ji sumažėjo nuo maždaug 49 % 2015 m. iki 31,7 % per peržiūros tiriamąjį laikotarpį, t. y. nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 35 %.
- (125) Veiklos grynas pinigų srautas 2015 m. sudarė maždaug 17 mln. EUR. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu jis padidėjo iki maždaug 24 mln. EUR (t. y. padidėjo 42 %). Nė vienas atrinktas Sąjungos gamintojas nenurodė susidūręs su sunkumais norėdamas didinti kapitalą.

16 lentelė

Pelningumas ir investicijų grąža

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Sąjungos pelningumas (mažmenininkų prekės ženklo) (grynojo pardavimo proc.)	5,2	-1,4	-2,6	-0,7
<i>Indeksas (2015 m. = 100)</i>	100	- 27	- 50	- 13
Sąjungos pelningumas (nuosavo ir mažmenininkų prekės ženklo) (grynojo pardavimo proc.)	10,0	6,1	4,8	6,7
<i>Indeksas (2015 m. = 100)</i>	100	61	48	67
Investicijų grąža (nuosavo ir mažmenininkų prekės ženklo) (investicijų grynosios buhalterinės vertės procentiniu pelnu)	49,0	27,3	23,7	31,7
<i>Indeksas (2015 m. = 100)</i>	100	56	48	65

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

17 lentelė

Pinigų srautas

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Pinigų srautas (nuosavo ir mažmenininkų prekės ženklo) (EUR)	17 197 966	32 293 239	16 496 604	24 404 977
<i>Indeksas (2015 m. = 100)</i>	100	188	96	142

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

- (126) Sąjungos pramonės metinės investicijos į panašaus produkto gamybą nagrinėjamoju laikotarpiu nuolat didėjo nuo maždaug 4 mln. EUR 2015 m. iki maždaug 8 mln. EUR peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, t. y. jos padidėjo 85 %. Investicijos skirtos esamai įrangai atnaujinti ir našumui didinti.

18 lentelė

Investicijos

	2015 m.	2016 m.	2017 m.	PTL
Grynosios investicijos (EUR)	4 446 615	5 622 002	7 744 202	8 232 340
<i>Indeksas (2015 m. = 100)</i>	100	126	174	185

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys ir patikrinti klausimyno atsakymai.

5.6. Išvada dėl Sąjungos pramonės padėties

- (127) Nuo 2015 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio kelių rodiklių raidos tendencijos buvo neigiamos. Investicijų grąža sumažėjo, kaip ir pardavimo pelningumas, o užimtumas sumažėjo 5 %. Importas iš Tailando didėjo, o jo vidutinė kaina mažėjo. Dėl labai gero derlingumo 2014 m. 2015 m. susidarė didelis atsargų kiekis. Per tą patį laikotarpį importas mažomis kainomis iš Tailando turėjo dar didesnę neigiamą poveikį Sąjungos pramonei. Reaguodama į tai, Sąjungos pramonė 2016 m. sumažino kainas ir gamybą, kartu mažindama atsargas, o tai padarė neigiamą poveikį jos pelningumui. Sąjungos pramonė galėjo padidinti gamybą tik 2017 m., tačiau pelningumas sumažėjo iki žemiausio lygio, atsižvelgiant į vienų kalendorinių metų gamybos ir pardavimo vėlavimą.
- (128) Sąjungos pramonės cukrinių kukurūzų pardavimas mažmenininkų prekės ženklo sektoriuje buvo nuostolingas didžiąją nagrinėjamojo laikotarpio dalį. Mažmenininkų prekės ženklo produktų pardavimas pramonei yra reikalingas, nes sudaro daugiau kaip pusę pardavimo. Atsižvelgiant į mažmenininkų prekės ženklo produktų pardavimo reikšmę bendroje pardavimo vertėje, bendras pelningumas sumažėjo nuo 10 % iki 6,7 %.
- (129) Kai kurių rodiklių raida buvo teigiama. Pajėgumų naudojimas padidėjo 81 %. Pinigų srautas ir investicijos taip pat labai padidėjo. Sąjungos pramonės mažmenininkų prekės ženklo produktų, tiesiogiai konkuruojančių su iš Tailando importuotais produktais, pardavimo apimtis padidėjo 3 %. Bendra abiejų segmentų pardavimo apimtis kartu padidėjo tokia pačia procentine dalimi. Tačiau reikėtų pažymėti, kad dėl importo iš Tailando Sąjungos pramonė negalėjo padidėjusių sąnaudų perkelti pirkėjams, todėl Sąjungos pramonė negalėjo pasiekti pakankamo pelningumo lygio, kad galėtų išlaikyti didelę rinkos dalį rinkoje, kurioje konkuruoja tik Sąjungos pramonės ir iš Tailando importuojami produktai, o importas iš kitų trečiųjų šalių yra išsisklaidęs ir nereikšmingas.
- (130) Šie du segmentai (nuosavo ir mažmenininkų prekės ženklo) rodo skirtingą Sąjungos pramonės padėtį. Viena vertus, Sąjungos pramonė nuosavo prekės ženklo segmente nepatiria didelės tiesioginės konkurencijos. Prekės ženklo savininkai turi didelę galią ir rinka yra konsoliduota. Kita vertus, kainas mažmenininkų prekės ženklo segmente nustato būtent mažmenininkai. Dėl importo iš Tailando konkurencijos kainoms daromas nuolatinis spaudimas. Todėl Sąjungos gamintojams sunkiau perkelti gamybos sąnaudų (daugiausia cukrinių kukurūzų ir skardinių) padidėjimą mažmenininkams, nes dėl importo iš Tailando daromas spaudimas kainoms.
- (131) Panašu, kad Sąjungos pramonė sugebėjo padidinti savo rinkos dalį vietoje didesnių kainų pasirinkdama didesnę kiekį. Kita vertus, reikia pripažinti, kad didžiąją nagrinėjamojo laikotarpio dalį, taip pat didžiosios savo cukrinių kukurūzų pramonės dalies (mažmenininkų prekės ženklo) atžvilgiu Sąjungos pramonė veikė nuostolingai.
- (132) Po galutinio faktų atskleidimo Tailando Vyriausybė ir du eksportuojantys gamintojai teigė, kad grėsmę gali kelti išaugęs cukrinių kukurūzų importas iš Kinijos, kurio importo kainos mažesnės, o ne Tailando importas.
- (133) Nors importo iš Kinijos vidutinė kaina yra mažesnė, importo apimtis peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vis dar buvo nereikšminga (0,4 % rinkos dalis), todėl į šį importą nebuvo atsižvelgta atliekant žalos vertinimą. Šis tvirtinimas buvo atmestas.
- (134) Tailando Vyriausybė ir du eksportuojantys gamintojai taip pat teigė, kad prastus Sąjungos pramonės rezultatus lėmė 2018 m. Europoje buvusios oro sąlygos. Šie eksportuojantys gamintojai nurodė straipsnį⁽¹⁴⁾, kuriame rašoma apie 2018 m. kukurūzų derlių. Komisija visų pirma pažymi, kad 2018 m. cukrinių kukurūzų derlius nedaro poveikio Sąjungos pramonės rezultatams nagrinėjamoju laikotarpiu (kuris baigėsi 2018 m. birželio mėn.), nes pardavimas iki 2018 m. birželio mėn. grindžiamas ankstesnių metų derliumi. Antra, šis straipsnis neaktualus, nes kukurūzai, palyginti su cukriniais kukurūzais, yra kitas augalas, kuris nėra naudojamas peržiūrimajam produktui gaminti.
- (135) Sąjungos pramonė teigė, kad atliekant žalos vertinimą reikėtų atskirai vertinti dideles skardines, parduodamas mažmenininkų prekės ženklo segmente, kuriame Tailando eksportuojantys gamintojai užėmė nuo 20 % iki 30 % rinkos dalies, o Sąjungos pramonės pelningumas buvo mažas ir jį patyrė materialinę žalą.

⁽¹⁴⁾ https://www.lemonde.fr/economie/article/2018/10/20/la-roumanie-vampirise-le-marche-europeen-du-mais_5372297_3234.html?xtmc=dracula&xtcr=1.

- (136) Kaip minėta 96 konstatuojamojoje dalyje, cukrinių kukurūzų rinka turi du pardavimo kanalus – mažmenininkų prekės ženklo ir gamintojo nuosavo prekės ženklo. Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 9 dalį ir kaip ir per pradinį tyrimą, po kurio nustatytas muitas, žalos vertinimas buvo grindžiamas Sąjungos pramonės bendrais veiklos rezultatais (nuosavo prekės ženklo ir mažmenininko prekės ženklo) ir kai kurių žalos rodiklių (pelningumo, pardavimo apimtys ir pardavimo kainų) atveju mažmenininkų prekės ženklo segmentu. Nėra pasikeitusių aplinkybių, kuriomis būtų galima pateisinti kitokios metodikos taikymą. Todėl prašymas buvo atmestas.
- (137) Sąjungos pramonės patiriama žala nevienareikšmiška. Antidempingo priemonėmis iš dalies pavyko pašalinti dėl importo iš Tailando dempingo kainomis Sąjungos pramonės patiriamą žalą. Tačiau, kita vertus, ypač atsižvelgiant į mažą pelningumą, Sąjungos pramonės padėtis tebėra pažeidžiama ir nestabili.
- (138) Taigi, Komisija padarė išvadą, kad nors peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonei buvo padaryta tam tikra žala, jos negalima laikyti materialine žala, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje.

6. ŽALOS PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

- (139) 138 konstatuojamojoje dalyje Komisija padarė išvadą, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonei materialinė žala nedaryta. Todėl pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį Komisija vertino, ar yra žalos dėl importo dempingo kaina iš Tailando pasikartojimo tikimybė, jei būtų leista nebetaikyti priemonių. Remiantis pirma aprašytomis tendencijomis galima teigti, kad antidempingo priemonėmis buvo iš dalies pasiektas jų tikslas pašalinti Sąjungos gamintojams daromą žalą. Tačiau, kaip matoma pagal pablogėjusius kai kuriuos žalos rodiklius, Sąjungos pramonės padėtis tebėra pažeidžiama ir nestabili.
- (140) Dėl to Komisija nagrinėjo gamybos pajėgumus ir nepanaudotus pajėgumus nagrinėjamojoje šalyje, Sąjungos rinkos patrauklumą ir importo iš nagrinėjamosios šalies poveikį Sąjungos pramonės padėčiai, jei būtų leista nebetaikyti priemonių.

6.1. Nepanaudoti gamybos/perdirbimo pajėgumai

- (141) Kaip minėta 68–70 konstatuojamosiose dalyse, Tailando eksportuotojai turi didelių nepanaudotų pajėgumų, leidžiančių greitai padidinti eksportą. Be to, apskaičiuota, kad Tailando nepanaudoti perdirbimo pajėgumai sudaro apie 150 000 tonų, t. y. maždaug 10 kartų daugiau nei Sąjungai tenkanti Tailando eksporto apimtis.

6.2. Sąjungos rinkos patrauklumas

- (142) Atsižvelgiant į didesnes kainas Sąjungos rinkoje, palyginti su trečiųjų šalių rinkomis, kaip aprašyta 72 konstatuojamojoje dalyje, tikėtina, kad nustojus galioti antidempingo priemonėms šiuo metu į tas šalis eksportuojami dideli kiekiai būtų nukreipti į Sąjungos rinką.
- (143) Todėl galima teigti, kad, jei priemonės nebebus taikomos, Tailando gamintojai veikiausiai smarkiai padidins eksporto į Sąjungos rinką apimtį ir užimamą rinkos dalį, be to, veikiausiai bus importuojama dempingo kainomis, dėl kurių bus daromas didesnis spaudimas Sąjungos pramonės pardavimo kainoms.

6.3. Poveikis Sąjungos pramonei

- (144) Veikiausiai padidėjus importui iš Tailando dideliais kiekiais, dėl kurio būtų priverstinai mažinamos kainos, Sąjungos pramonė būtų priversta sumažinti gamybą arba kainas. NET ir nedidelis priverstinis kainų mažinimas daro didelį poveikį Sąjungos pramonės pelningumui, kaip matyti iš mažmenininkų prekės ženklo analizės 122 ir 123 konstatuojamosiose dalyse.

- (145) Atsižvelgiant į Sąjungos pramonės padėties nestabilumą, sumažėjus gamybos apimčiai ir pardavimo kainoms labai greitai pablogėtų jos pelningumas ir kiti veiklos rodikliai.

6.4. Išvada dėl žalos pasikartojimo tikimybės

- (146) Todėl galima daryti išvadą, kad yra tikimybė, jog dabartinėms antidempingo priemonėms nustojus galioti materialinė žala pasikartos.
- (147) Du eksportuojantys gamintojai teigė, kad nėra materialinės žalos pasikartojimo tikimybės, nes Komisija nepateikė pakankamų faktinių įrodymų, daugiausia dėl to, kad Sąjungos rinka nėra pagrindinė ir tinkamiausia peržiūrimo produkto rinka, o dabartiniai ekonominiai rodikliai rodo teigiamus pokyčius. Šį klausimą taip pat iškėlė Tailando Vyriausybė.
- (148) Žalos pasikartojimo tikimybės įrodymai išsamiai aptariami 139–145 konstatuojamosiose dalyse, kuriose žalos pasikartojimo tikimybei įvertinti Komisija atliko ateities tendencijų vertinimą. Tokie analizė grindžiama ne vien dabartine padėtimi, susijusia su peržiūrimo produkto pagrindine ir tinkamiausia rinka bei Sąjungos pramonės veiklos rezultatais, veikia ją atliekant vertinama tikėtina padėtis Sąjungos rinkoje, jeigu antidempingo priemonės būtų panaikintos. Todėl šis tvirtinimas atmetas.

7. SAJUNGOS INTERESAI

- (149) Pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį Komisija nagrinėjo, ar toliau taikant galiojančias antidempingo priemones nebūtų prieštaraujama visos Sąjungos interesams. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai. Visoms suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė reikšti savo nuomonę pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnio 2 dalį.

7.1. Sąjungos pramonės interesai

- (150) Kaip minėta 139 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonės padėtis tebėra nestabili ir pažeidžiama. Toliau taikant priemones ji galėtų padidinti pardavimo kainas (visų pirma mažmenininkų prekės ženklo produktų), kad padengtų padidėjusias gamybos sąnaudas. Tai sudarytų sąlygas Sąjungos pramonei pagerinti finansinę padėtį.

7.2. Mažmenininkų ir vartotojų interesai

- (151) Per ankstesnį priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą padaryta išvada, kad mažmenininkams nebūtų daromas neproporcingas poveikis, net jei priemonių galiojimas būtų pratęstas.
- (152) Šiame tyrime Komisija nerado jokių įrodymų, iš kurių būtų matyti, kad nuo ankstesnės priemonių galiojimo termino peržiūros ši padėtis pasikeitė. Atliekant tyrimą nė vienas mažmenininkas nebendradarbiavo ir neteigė, kad ši išvada nebegalioja. Todėl Komisija padarė išvadą, kad šiuo metu galiojančios priemonės nedaro didelio neigiamo poveikio mažmenininkų finansinei padėčiai ir kad toliau taikant priemones jiems neturėtų būti daromas netinkamas poveikis.
- (153) Kalbant apie vartotojus, vidutinės vieno namų ūkio išlaidos cukriniams kukurūzams yra labai nedidelės. Atsižvelgiant į žemą galiojančių priemonių lygį, tolesnis priemonių taikymas vartotojams tikriausiai būtų nereikšmingas.
- (154) Todėl manoma, kad dėl siūlomų priemonių Sąjungos mažmenininkų ir vartotojų padėtis mažai pasikeistų.

7.3. Tiekimo trūkumo pavojus/Konkurencija Sąjungos rinkoje

- (155) Sąjungos suvartojimas išliko stabilus (apie 365 000 tonų). Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės pajėgumai nuolat viršijo Sąjungos paklausą ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu pasiekė apie 466 000 tonų. Panašu, kad Sąjungos pramonė turi nepanaudotų pajėgumų ir, išaugus paklausai, gali padidinti gamybą. Dalį paklausos gali patenkinti importas iš kitų trečiųjų šalių, visų pirma Jungtinių Valstijų ir Kinijos. Iš tiesų antidempingo priemonėmis nesiekama užkirsti kelio importui iš Tailando į Sąjungą. Atsižvelgiant į žemą antidempingo muito lygį, manoma, kad Tailando importas ir toliau sudarys tam tikrą dalį Sąjungos rinkoje.
- (156) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, negalima daryti išvados, kad toliau taikant antidempingo priemones Sąjungos rinkoje gali sumažėti pasiūla arba konkurencija.

7.4. Išvada dėl Sąjungos interesų

- (157) Taigi Komisija padarė išvadą, kad nėra įtikinamų priežasčių manyti, jog tolesnis galiojančių priemonių taikymas importuojamam peržiūrimajam produktui neatitiktų Sąjungos interesų.

8. ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS

- (158) Remiantis Komisijos išvadomis dėl dempingo tęsimosi, žalos pasikartojimo ir Sąjungos interesų, antidempingo priemonės, nustatytos tam tikriems Tailando kilmės paruoštiems arba konservuotiems cukriniams kukurūzams, turintiems grūdų pavidalą, turėtų būti taikomos toliau.
- (159) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis ketinama rekomenduoti toliau taikyti galiojančias priemones. Joms taip pat buvo nustatytas laikas pastaboms dėl atskleistų faktų pareikšti ir pateikti prašymą išklausti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Į pateiktus pagrįstus argumentus ir pastabas buvo deramai atsižvelgta.
- (160) Atsižvelgiant į Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 ⁽¹⁵⁾ 109 straipsnį, jei suma turi būti kompensuojama remiantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimu, mokėtinų delspinigių norma yra Europos Centrinio Banko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms taikoma norma, paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje ir galiojusi kiekvieno mėnesio pirmą kalendorinę dieną.
- (161) Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigtas komitetas nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamiems Tailando Karalystės kilmės cukriniams kukurūzams (*Zea mays var. saccharata*), turintiems grūdų pavidalą, paruoštiems arba konservuotiems su actu arba acto rūgštimi, neužšaldytiems, kurių KN kodas šiuo metu yra ex 2001 90 30 (TARIC kodas 2001 90 30 10), ir cukriniams kukurūzams (*Zea mays var. saccharata*), turintiems grūdų pavidalą, paruoštiems arba konservuotiems be acto arba acto rūgšties, neužšaldytiems, išskyrus produktus, priskiriamus 2006 pozicijai, kurių KN kodas šiuo metu yra ex 2005 80 00 (TARIC kodas 2005 80 00 10), nustatomas galutinis antidempingo muitas.
2. Galutinio antidempingo muito normos, taikomos 1 dalyje aprašyto produkto, kurį pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokios:

⁽¹⁵⁾ 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

Bendrovė	Antidempingo maitas (%)	Papildomas TARIC kodas
Karn Corn Co Ltd, 68 Moo 7 Tambol Saentor, Thamaka, Kanchanaburi 711 30, Tailandas	3,1	A789
Kuiburi Fruit Canning Co., Ltd, 236 Krung Thon Muang Kaew Building, Sirindhorn Rd., Bangplad, Bangkok 10700, Tailandas	14,3	A890
Malee Sampran Public Co., Ltd Abico Bldg. 401/1 Phaholyothin Rd., Lumlookka, Pathumthani 121 30, Tailandas	12,8	A790
River Kwai International Food Industry Co., Ltd, 99 Moo 1 Thanamtuen Khaupoon Road Kaengsian, Muang, Kanchanaburi 71000, Tailandas	12,8	A791
Sun Sweet Co., Ltd, 9 m. 1, Sanpatong, Chiang Mai 50120, Tailandas	11,1	A792
Priede išvardyti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai	12,9	A793
Visos kitos bendrovės	14,3	A999

3. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

1 straipsnio 2 dalis gali būti iš dalies pakeista, kad į ją būtų įtrauktas naujas eksportuojantis gamintojas ir jam priskirta vidutinė svertinė antidempingo maito norma, taikoma bendradarbiaujančioms bendrovėms, kurios nebuvo atrinktos per pradinį tyrimą, jei naujas Tailando eksportuojantis gamintojas pateiks Komisijai pakankamai įrodymų, kad:

- nuo 2005 m. sausio 1 d. iki 2005 m. gruodžio 31 d. (pradiniu tiriamuoju laikotarpiu) neeksportavo į Sąjungą produkto, aprašyto 1 dalyje;
- jis nėra susijęs su jokių Tailando eksportuotoju ar gamintoju, kuriam taikomos šiuo reglamentu nustatytos antidempingo priemonės, ir
- jis faktiškai eksportavo į Sąjungą peržiūrimąjį produktą arba yra prisiėmęs neatšaukiamų sutartinių įsipareigojimų eksportuoti į Sąjungą didelį produkto kiekį pasibaigus pradiniam tiriamajam laikotarpiui.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

1 straipsnio 2 dalyje nurodytas bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų sąrašas pagal papildomą TARIC kodą A793

Pavadinimas	Adresas
Agro-On (Thailand) Co., Ltd	50/499–500 Moo 6 Baan Mai, Pakkret, Monthaburi 11120, Tailandas
B.N.H. Canning Co., Ltd	425/6–7 Sathorn Place Bldg., Klongtonnesai, Kongsan Bangkok 10600, Tailandas
Boonsith Enterprise Co., Ltd	7/4 M.2, Soi Chomthong 13, Chomthong Rd., Chomthong, Bangkok 10150, Tailandas
Erawan Food Public Company Limited	Panjathani Tower 16th floor, 127/21 Nonsee Rd., Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Tailandas
Great Oriental Food Products Co., Ltd	888/127 Panuch Village Soi Thanaphol 2, Samsen-Nok, Huaykwang, Bangkok 10310, Tailandas
Lampang Food Products Co., Ltd	22K Building, Soi Sukhumvit 35, Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110, Tailandas
O.V. International Import-Export Co., Ltd	121/320 Soi Ekachai 66/6, Bangborn, Bangkok 10500, Tailandas
Pan Inter Foods Co., Ltd	400 Sunphavuth Rd, Bangna, Bangkok 10260, Tailandas
Siam Food Products Public Co., Ltd	3195/14 Rama IV Road, Vibulthani Tower 1, 9th Fl., Klong Toey, Bangkok, 10110 Tailandas
Viriyah Food Processing Co., Ltd	100/48 Vongvanij B Bldg, 18th Fl, Praram 9 Rd., Huay Kwang, Bangkok 10310 Tailandas
Vita Food Factory (1989) Ltd	89 Arunammarin Rd., Banyikhan, Bangplad, Bangkok 10700, Tailandas

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/1997

2019 m. lapkričio 29 d.

kuriuo, atsižvelgiant į 2019 m. rugsėjo 19 d. Sprendimą byloje C-251/18 *Trace Sport SAS*, atnaujinamas tyrimas dėl 2013 m. gegužės 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 501/2013, kuriuo įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatyto galutinio antidempingo muito taikymas išplečiamas importuojamiems dviračiams, siunčiamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 266 straipsnį,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

- (1) Atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, 2012 m. rugsėjo 26 d. Komisija Reglamentu (ES) Nr. 875/2012 ⁽²⁾ inicijavo tyrimą dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011 importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės dviračiams, vengimo.
- (2) 2013 m. birželio 5 d. Taryba 2013 m. gegužės 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 501/2013 ⁽³⁾ (toliau – ginčijamas reglamentas) išplėtė Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011 nustatyto antidempingo muito taikymą importuojamiems dviračiams, siunčiamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės.
- (3) 2015 m. kovo 19 d. sprendimu byloje T-413/13 *City Cycle Industries / Taryba* Europos Sąjungos Bendrasis Teismas panaikino Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 501/2013 1 straipsnio 1 ir 3 dalis tiek, kiek tas reglamentas susijęs su „City Cycle Industries“ (toliau – „City Cycle“).
- (4) Bendrasis Teismas pirmiausia išnagrinėjo to sprendimo 82–97 punktuose nurodytus įrodymus, kuriuos per tyrimą pateikė „City Cycle“. Jis padarė išvadą, kad iš tų įrodymų matyti, kad „City Cycle“ iš tikrųjų buvo Šri Lankos kilmės dviračių eksportuotoja arba kad ji atitiko pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalyje nustatytus kriterijus. Antra, skundžiamo sprendimo 98 punkte Bendrasis Teismas vis dėlto nusprendė, kad Taryba neturėjo įrodymų, kuriais remdamasi galėtų ginčijamo reglamento 78 konstatuojamojoje dalyje tinkamai padaryti išvadą, kad „City Cycle“ dalyvavo perkrovimo operacijose. Trečia, skundžiamo sprendimo 99 punkte Bendrasis Teismas konstatavo, kad negalima atmesti, jog be visų veiksmų, procesų ir veiklos, kurie neturi jokio kito pakankamo motyvo ar ekonominio pagrindo, išskyrus pradinio antidempingo muito nustatymą, kaip tai suprantama pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, „City Cycle“ vykdė perkrovimo operacijas.
- (5) 2017 m. sausio 26 d. apeliaciniai skundai dėl 2015 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo sprendimo buvo atmesti Teisingumo Teismo sprendimu sujungtose bylose C-248/15P, C-254/15P ir C-260/15P *City Cycle Industries / Taryba* ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ 2012 m. rugsėjo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 875/2012, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011 importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams, vengimo importuojant iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso siunčiamus dviračius, deklaruojamus kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės arba ne, ir įpareigojama registruoti tokius importuojamus produktus (OL L 258, 2012 9 26, p. 21).

⁽³⁾ 2013 m. gegužės 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 501/2013, kuriuo įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatyto galutinio antidempingo muito taikymas išplečiamas importuojamiems dviračiams, siunčiamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės (OL L 153, 2013 6 5, p. 1).

⁽⁴⁾ Sujungtos bylos C-248/15P (apeliacinį skundą pateikė Sąjungos pramonė), C-254/15P (apeliacinį skundą pateikė Europos Komisija) ir C-260/15P (apeliacinį skundą pateikė Europos Sąjungos Taryba).

- (6) Po šio Teisingumo Teismo sprendimo Komisija iš dalies atnaujino vengimo tyrimą dėl importuojamų iš Šri Lankos siunčiamų dviračių, deklaruojamų arba nedeklaruojamų kaip Šri Lankos kilmės, po kurio buvo priimtas ginčijamas reglamentas, ir atnaujino jį nuo to etapo, kai buvo padarytas pažeidimas. Tyrimas buvo atnaujintas tiek, kiek jis susijęs su Teisingumo Teismo sprendimu dėl „City Cycle“ įgyvendinimu. Po šio atnaujinimo 2018 m. sausio 9 d. Komisija priėmė įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/28, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas iš „City Cycle Industries“ importuojamiems dviračiams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Šri Lankos kilmės.
- (7) *Rechtbank Noord-Holland* (Šiaurės Olandijos provincijos teismui) pateikus prašymą priimti prejudicinį sprendimą, 2019 m. rugsėjo 19 d. Teisingumo Teismas byloje C-251/18 *Trace Sport SAS* nusprendė, kad Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 501/2013 negalioja tiek, kiek jis susijęs su iš Šri Lankos siunčiamų dviračių, deklaruojamų ar nedeklaruojamų kaip Šri Lankos kilmės, importu. Teisingumo Teismas padarė išvadą, kad Tarybos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 501/2013 nebuvo atlikta jokia individuali vengimo veiksmų, kuriuos galėjo vykdyti „Kelani Cycles“ ir „Creative Cycles“, analizė. Teisingumo Teismas konstatavo, kad išvada dėl Šri Lankoje vykdytų perkrovimo operacijų teisiškai negalėjo būti pagrįsta tik dviem Tarybos nustatytais faktais, t. y., pirma, pasikeitusiu Sąjungos ir Šri Lankos prekybos pobūdžiu ir, antra, dalies eksportuojančių gamintojų nebendradarbiavimu. Šiuo pagrindu Teisingumo Teismas paskelbė, kad Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 501/2013 negalioja tiek, kiek jis susijęs su iš Šri Lankos siunčiamų dviračių, deklaruojamų arba nedeklaruojamų kaip Šri Lankos kilmės, importu.
- (8) Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 266 straipsnį Sąjungos institucijos privalo imtis būtinų priemonių Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimui įvykdyti.
- (9) Iš teismų praktikos matyti, kad tais atvejais, kai Teisingumo Teismo sprendimu panaikinamas reglamentas, kuriuo nustatomi antidempingo muitai, arba paskelbiama, kad toks reglamentas negalioja, institucija, kuriai nurodoma imtis tokių priemonių tam sprendimui įgyvendinti, turi galimybę atnaujinti tyrimą, po kurio priimtas minėtas reglamentas, net jei ši galimybė taikomuose teisės aktuose aiškiai nenumatyta ⁽⁵⁾.
- (10) Be to, išskyrus atvejus, kai dėl nustatyto pažeidimo visas tyrimas yra neteisėtas, atitinkama institucija, siekdama priimti teisės aktą, kuriuo ketina pakeisti ankstesnį aktą, kuris buvo panaikintas arba paskelbtas negaliojančiu, gali atnaujinti tą tyrimą tik nuo to etapo, kai buvo padarytas pažeidimas ⁽⁶⁾. Tiksliau tai reiškia, kad tokiu atveju, kai panaikinamas administracinę procedūrą užbaigiantis aktas, panaikinimas nebūtinai turi įtakos parengiamiesiems aktams, pvz., vengimo tyrimo inicijavimui Komisijos reglamentu (ES) Nr. 875/2012.
- (11) Taigi Komisija turi galimybę ištaisyti Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 501/2013 aspektus, dėl kurių jis buvo paskelbtas negaliojančiu, ir palikti tas dalis, kurioms Teismo sprendimas neturėjo poveikio ⁽⁷⁾.
- (12) Todėl Komisija nusprendė atnaujinti vengimo tyrimą, kad ištaisytų Teisingumo Teismo nustatytą pažeidimą.
- (13) Atsižvelgiant į tai, kad 2018 m. sausio 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/28 nesusijęs su Teisingumo Teismo byloje C-251/18 nustatytu pažeidimu, galutiniai antidempingo muitai, nustatyti iš „City Cycle Industries“ importuojamiems dviračiams, deklaruojamiems ar nedeklaruojamiems kaip Šri Lankos kilmės, šiame tyrime nenagrinėjami.

2. TYRIMO ATNAUJINIMAS

2.1. Atnaujinimas

- (14) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija atnaujina vengimo tyrimą dėl importuojamų dviračių ir kitų pedaliinių transporto priemonių (įskaitant transportinius triračius, tačiau išskyrus vienračius), be variklio, kurių KN kodai ex 8712 00 30 ir ex 8712 00 70 (TARIC kodai 8712 00 30 10 ir 8712 00 70 91), siunčiamų iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso, deklaruojamų arba nedeklaruojamų kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės, po kurio buvo priimtas Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 501/2013, ir, paskelbdama šį reglamentą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, atnaujina jį nuo to etapo, kai buvo padarytas pažeidimas.

⁽⁵⁾ 2018 m. kovo 15 d. Teismo sprendimas byloje C-256/16, *Deichmann*, ECLI:EU:C:2018:187, 73 punktas; *taip pat* žr. 2019 m. birželio 19 d. Teismo sprendimo byloje C-612/16, *P&J Clark International*, ECLI:EU:C:2019:508, 43 punktą.

⁽⁶⁾ *ten pat*, 74 punktas. *taip pat* žr. 2019 m. birželio 19 d. Teismo sprendimo byloje C-612/16, *P&J Clark International*, ECLI:EU:C:2019:508, 43 punktą.

⁽⁷⁾ 2000 m. spalio 3 d. Sprendimas byloje C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques prieš Tarybą*, ECLI:EU:C:2000:531, 80–85 punktai.

- (15) Tyrimas atnaujinamas tiek, kiek tai susiję su Teisingumo Teismo sprendimo byloje C-251/18 *Trace Sport SAS* vykdymu. Tame sprendime Teisingumo Teismo nustatytas pažeidimas yra susijęs su Sąjungos institucijų pareiga įrodyti, kylančia dėl tuo metu taikyto Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 3 dalies.
- (16) Todėl tai, kad Tarybos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 501/2013 nepakankamai pagrįsti priemonių vengimo veiksmai Šri Lankoje, turi būti ištaisyta.

2.2. Registracija

- (17) Remiantis pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalimi, importuojamam tiriamajam produktui taikomas registracijos reikalavimas siekiant užtikrinti, kad nuo tokio importuojamo produkto registracijos dienos galėtų būti taikomi reikiamo dydžio antidempingo muitai, jeigu atlikus tyrimą būtų nustatytas vengimas.
- (18) Komisija reglamentu gali nurodyti muitinėms neberegistruoti į Sąjungą importuojamų produktų, kuriuos pagamino gamintojai, pateikę prašymą atleisti juos nuo registracijos reikalavimo ir, kaip nustatyta, atitinkantys atleidimo sąlygas.

2.3. Rašytinė informacija

- (19) Suinteresuotosios šalys raginamos per 20 dienų nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos pranešti apie save, pareikšti savo nuomonę, pateikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus dėl klausimų, susijusių su tyrimo atnaujinimu.

2.4. Galimybė būti išklaustytiems Komisijos tyrimo tarnybų

- (20) Suinteresuotosios šalys gali prašyti būti išklaustos Komisijos tyrimo tarnybų. Visi prašymai išklausti turėtų būti pateikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausti dėl klausimų, susijusių su tyrimo atnaujinimu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

2.5. Rašytinės informacijos teikimo ir susirašinėjimo tvarka

- (21) Prekybos apsaugos tyrimams atlikti Komisijai pateikiama informacija neturėtų būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamos Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajai šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims taip, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise į gynybą.
- (22) Visa laikyti konfidencialia prašoma rašytinė informacija ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimas ženklina „riboto naudojimo“ (*) grifu.
- (23) Suinteresuotosios šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklintą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turėtų būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Jei konfidencialią informaciją teikianti suinteresuotoji šalis nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, į tokią informaciją gali būti neatsižvelgta.

(*) „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 (OL L 176, 2016 6 30, p. 21) 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

- (24) Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti e. paštu arba per TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) (*). Naudodamos e. paštą arba TRON.tdi suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotais šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujant visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant informacijos teikimo e. paštu principus, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotais šalimis gairėse.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission

Directorate-General for Trade

Directorate H Office: CHAR 04/039 1049 Brussels

BELGIJA

E. paštas TRADE-R563-BICYCLES-CIRC@ec.europa.eu

2.6. Nebendradarbiavimas

- (25) Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.
- (26) Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją gali būti neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.
- (27) Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.
- (28) Atsakymo pateikimas ne kompiuterine forma nebus laikomas nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodo, kad atsakymo pateikimas reikalingu būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama susisiekti su Komisija.

2.7. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

- (29) Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas atlieka suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininko funkciją. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir trečiųjų šalių prašymus būti išklausytoms. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.
- (30) Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Bylas nagrinėjantis pareigūnas išnagrinės prašymo priežastis. Šie klausymai turėtų vykti tik tuo atveju, jei klausimai per tinkamą laiką nebuvo išspręsti su Komisijos tarnybomis.
- (31) Visi prašymai turi būti pateikti tinkamu laiku, kad nebūtų sutrukdyta sklandžiai vykdyti tyrimus. Todėl suinteresuotosios šalys turėtų prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų bylas nagrinėjantis pareigūnas, kuo greičiau po tokio įvykio, dėl kurio toks dalyvavimas yra pagrįstas. Jeigu prašymai išklausti pateikiami nesilaikant atitinkamų tvarkaraščių, bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat išnagrinės tokių pavėluotai pateiktų prašymų priežastis, iškeltų klausimų pobūdį ir šių klausimų poveikį teisėms į gynybą, tinkamai atsižvelgdamas į poreikį užtikrinti gerą administravimą ir laiku baigti tyrimą.

(*) Kad galėtų naudotis TRON.tdi, suinteresuotosios šalys turi turėti „ES Login“ paskyrą. Išsamios instrukcijos, kaip registruotis ir naudoti TRON.tdi, pateikiamos adresu <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

- (32) Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos GD svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

2.8. Asmens duomenų tvarkymas

- (33) Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1725⁽¹⁰⁾.
- (34) Pranešimą apie duomenų apsaugą, kuriuo visi asmenys informuojami apie asmens duomenų tvarkymą vykdant Komisijos prekybos apsaugos veiklą, galima rasti Prekybos GD svetainėje https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2019/april/tradoc_157872.pdf.

2.9. Informacija muitinėms

- (35) Prieš priimant sprendimą dėl prašymo grąžinti arba atsisakyti išieškoti su šiuo reglamentu susijusius muitus, nacionalinėms muitinėms nurodoma sulaukti atnaujinto tyrimo rezultatų paskelbimo. Paprastai jie turėtų būti paskelbti per devynis mėnesius nuo šio reglamento paskelbimo dienos.

2.10. Informacijos atskleidimas

- (36) Suinteresuotosioms šalims bus vėliau pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis ketinama įgyvendinti sprendimą, ir bus suteikta galimybė pareikšti pastabas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Komisija atnaujina vengimo tyrimą dėl importuojamų dviračių ir kitų pedalinių transporto priemonių (įskaitant transportinius triračius, tačiau išskyrus vienračius), be variklio, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8712 00 30 ir ex 8712 00 70 (TARIC kodai 8712 00 30 10 ir 8712 00 70 91), siunčiamų iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso, deklaruojamų arba nedeklaruojamų kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės, po kurio buvo priimtas 2013 m. gegužės 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 501/2013, kuriuo išplečiamas galutinio antidempingo muto, nustatyto Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011, taikymas.

2 straipsnis

1. Vadovaudamasi pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalimi ir 14 straipsnio 5 dalimi valstybių narių muitinės imasi reikiamų veiksmų, kad būtų registruojami šio reglamento 1 straipsnyje nurodyti į Sąjungą importuojami produktai.
2. Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

3 straipsnis

Prieš priimdamos sprendimą dėl prašymo grąžinti arba atsisakyti išieškoti su šiuo reglamentu susijusius muitus, nacionalinės muitinės turi sulaukti atnaujinto tyrimo rezultatų paskelbimo.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁰⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2019/1998

2019 m. lapkričio 28 d.

kuriuo dėl gyvūnų sveikatos apsaugos priemonių, susijusių su grybeliu *Batrachochytrium salamandrivorans*, taikymo salamandroms laikotarpio iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/320

(pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8551)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Sąjungos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ⁽¹⁾, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/496/EEB, nustatančią gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ir iš dalies pakeičiančią Direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB ⁽²⁾, ypač į jos 18 straipsnio 7 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2018/320 ⁽³⁾ nustatytos prekybai salamandromis Sąjungoje ir jų įvežimui į Sąjungą taikomos tam tikros gyvūnų sveikatos apsaugos priemonės, susijusios su grybeliu *Batrachochytrium salamandrivorans* (*Bsal*). Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/320 taikomas iki 2019 m. gruodžio 31 d.;
- (2) keletas valstybių narių ir suinteresuotųjų subjektų pranešė Komisijai, jog turi nedaug patirties praktiškai įgyvendinant Įgyvendinimo sprendimą (ES) 2018/320 ir kad iki šiol kompetentingos institucijos yra izoliavusios ir sertifikavusios tik keletą salamandrų siuntų;
- (3) be to, keletas naujausių mokslinių ir epidemiologinių tyrimų rezultatų pagerino dabartines žinias apie įvairius su *Bsal* susijusius aspektus, taip pat patvirtino, kad *Bsal* yra endeminis keliose Azijos šalyse ir jo aptikta Ispanijoje;
- (4) vis dėlto, vis dar trūksta daug žinių apie jo pobūdį ir diagnozę. Visų pirma, šie rezultatai nepadėjo aiškiau nustatyti šio grybelio paplitimo geografinių ribų daugelyje šalių ir nepadėjo pagerinti jo diagnozės metodikos nei numatyti galimų priemonių, kurias būtų galima taikyti siekiant sumažinti jo paplitimo per prekiaujamas siuntas riziką;
- (5) todėl Įgyvendinimo sprendime (ES) 2018/320 numatytos išsamios gyvūnų sveikatos apsaugos priemonės turėtų likti nepakeistos;
- (6) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/429 ⁽⁴⁾ konsoliduojama bendros Sąjungos gyvūnų sveikatos politikos teisinė sistema – nustatyta bendra supaprastinta ir lanksti gyvūnų sveikatos reguliavimo sistema. Visų pirma joje nustatytos apsaugos priemonės, taikytinos gyvūnų ligų atvejais. Tas reglamentas bus pradėtas taikyti nuo 2021 m. balandžio 21 d.;
- (7) todėl Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2018/320 taikymas turėtų būti pratęstas iki to reglamento taikymo datos;
- (8) todėl Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/320 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29.

⁽²⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 56.

⁽³⁾ 2018 m. vasario 28 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/320 dėl prekybos uodegotaisiais varliagyviais Sąjungoje ir jų įvežimui į Sąjungą taikomų tam tikrų gyvūnų sveikatos apsaugos priemonių, susijusių su grybeliu *Batrachochytrium salamandrivorans* (OL L 62, 2018 3 5, p. 18).

⁽⁴⁾ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/429 dėl užkrečiamųjų gyvūnų ligų, kuriuo iš dalies keičiami ir panaikinami tam tikri gyvūnų sveikatos srities aktai („Gyvūnų sveikatos teisės aktas“) (OL L 84, 2016 3 31, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2018/320 11 straipsnis pakeičiamas taip:

„11 straipsnis

Taikymas

Šis sprendimas taikomas iki 2021 m. balandžio 20 d.“

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2019/1999**2019 m. lapkričio 28 d.****kuriuo dėl laikotarpio, kuriuo į Sąjungą leidžiama įvežti pesticidais ir patvariais organiniais teršalais užterštą dirvožemį, siekiant jį nukenksminti, iš dalies keičiamas Sprendimas 2005/51/EB***(pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8555)*

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyvą 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams arba augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje ⁽¹⁾, ypač į jos 15 straipsnio 1 dalies pirmos įtraukos pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) pagal Direktyvos 2000/29/EB 4 straipsnio 1 dalį kartu su tos direktyvos III priedo A dalies 14 punktu draudžiama į Sąjungą įvežti tam tikrų trečiųjų šalių kilmės dirvožemį;
- (2) Komisijos sprendimu 2005/51/EB ⁽²⁾ valstybėms narėms leista laikinai taikyti nuo tų nuostatų nukrypti leidžiančią nuostatą, laikantis konkrečių sąlygų dėl pesticidais ir patvariais organiniais teršalais užteršto dirvožemio, kai jis importuojamas nukenksminti ir skirtas apdorojimui specialiose pavojingų atliekų deginimo krosnyse;
- (3) pagal Sprendimo 2005/51/EB priedą valstybės narės, kurios naudojasi nukrypti leidžiančia nuostata, kasmet valstybėms narėms ir Komisijai pateikia išsamią informaciją apie kiekvieną dirvožemio įvežimą į jų teritoriją, kaip nurodyta to priedo 3 punkte;
- (4) kai kurios valstybės narės paprašė pratęsti leidimą taikyti šią nukrypti leidžiančią nuostatą. Iš pranešimų, kuriuos valstybės narės pateikė pagal Sprendimą 2005/51/EB, paaiškėjo, kad, taikant šią nukrypti leidžiančią nuostatą, pakanka laikytis tame sprendime nustatytų konkrečių sąlygų, kad būtų užkirstas kelias kenksmingųjų organizmų įvežimui į Sąjungą. Todėl veikia, kuriai taikomas tas sprendimas, fitosanitarinės rizikos nekelti;
- (5) todėl tikslinga pratęsti nukrypti leidžiančios nuostatos galiojimą dar penkeriems metams iki 2024 m. gruodžio 31 d.;
- (6) todėl Sprendimas 2005/51/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (7) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2005/51/EB pakeitimas

Sprendimo 2005/51/EB 1 straipsnio antroje pastraipoje data „2019 m. gruodžio 31 d.“ pakeičiama į „2024 m. gruodžio 31 d.“

⁽¹⁾ OL L 169, 2000 7 10, p. 1.

⁽²⁾ 2005 m. sausio 21 d. Komisijos sprendimas 2005/51/EB, suteikiantis leidimą valstybėms narėms laikinai taikyti nuo kai kurių Tarybos direktyvos 2000/29/EB reikalavimų leidžiančią nukrypti nuostatą dėl pesticidais ir patvariais organiniais teršalais užteršto dirvožemio, kurį norima nukenksminti, importo (OL L 21, 2005 1 25, p. 21).

2 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2019/2000**2019 m. lapkričio 28 d.****kuriuo nustatoma duomenų apie maisto atliekas teikimo ir kokybės patikros ataskaitos teikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/98/EB forma***(pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8577)***(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinančią kai kurias direktyvas ⁽¹⁾, ypač į jos 37 straipsnio 7 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyva 2008/98/EB valstybės narės įpareigojamos stebėti ir vertinti maisto atliekų prevencijos priemonių įgyvendinimą, matuodamos maisto atliekų kiekį pagal bendrą metodiką, ir šiuos duomenis pateikti Komisijai. Su duomenimis turi būti pateikiama kokybės patikros ataskaita;
- (2) forma, kuria valstybės narės turi teikti duomenis apie maisto atliekų kiekį, turi būti atsižvelgiama į metodiką, nustatytą Komisijos deleguotajame sprendime (ES) 2019/1597 ⁽²⁾, kuriame pateikiama bendra maisto atliekų, susidariusių valstybėse narėse, kiekio matavimo metodika;
- (3) Deleguotajame sprendime (ES) 2019/1597 valstybėms narėms pateikiama įvairių maisto atliekų kiekio matavimo metodų. Siekiant užtikrinti suderintą ataskaitų teikimą, būtina surinkti išsamią informaciją apie kiekvienoje valstybėje narėje taikomus metodus;
- (4) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2008/98/EB 39 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Valstybės narės duomenis ir kokybės patikros ataskaitą dėl Direktyvos 2008/98/EB 9 straipsnio 5 dalies įgyvendinimo teikia šio sprendimo priede nustatyta forma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 312, 2008 11 22, p. 3.

⁽²⁾ 2019 m. gegužės 3 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2019/1597, kuriuo, siekiant vienodo maisto atliekų kiekio matavimo, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB papildoma nuostatomis dėl bendros metodikos ir būtiniausių kokybės reikalavimų (OL L 248, 2019 9 27, p. 77).

PRIEDAS

DUOMENŲ APIE MAISTO ATLIEKŲ KIEKĮ TEIKIMO FORMA

A. DUOMENŲ APIE MAISTO ATLIEKŲ KIEKĮ IR DUOMENŲ, SUSIJUSIŲ SU MAISTO ATLIEKŲ PREVENCIJA, TEIKIMO FORMA

1. Duomenys apie maisto atliekų kiekį (šviežios masės metrinėmis tonomis)

Maisto tiekimo grandinės etapas	Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 1 straipsnyje nurodytos maisto atliekos		Maisto atliekos, išmetamos kaip nuotekos arba su nuotekomis (nurodytos Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 3 straipsnio b punkte)
	Visos maisto atliekos	Visų maisto atliekų dalis, sudaryta iš maisto produktų dalių, skirtų žmonėms nuryti (nurodytos Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 3 straipsnio a punkte)	
Pirminė gamyba			
Perdirbimas ir gamyba			
Mažmeninis ir kitoks maisto paskirstymas			
Restoranai ir maitinimo paslaugos			
Namų ūkiai			
Suma			

2. Maisto pertekliaus valdymo, susijusio su maisto atliekų prevencija, duomenys (šviežios masės metrinėmis tonomis)

Maisto tiekimo grandinės etapas	Maistas, perskirstytas žmonėms vartoti (nurodytas Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 3 straipsnio c punkte)	Maistas, pateiktas rinkai perdirbti į pašarus (nurodytas Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 3 straipsnio d punkte)	Nebevertotini maisto produktai (nurodyti Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 3 straipsnio e punkte)
Pirminė gamyba			
Perdirbimas ir gamyba			
Mažmeninis ir kitoks maisto paskirstymas			
Restoranai ir maitinimo paslaugos			
Namų ūkiai			
Suma			

- Balti laukeliai – pateikti duomenis privaloma.
- Pilki laukeliai – duomenys teikiami savanoriškai.
- Duomenys teikiami savanoriškai.

B. KOKYBĖS PATIKROS ATASKAITOS, TEIKIAMOS SU A DALYJE NURODYTAIS DUOMENIMIS, FORMA

1. **Ataskaitos tikslai**

Kokybės patikros ataskaitos tikslai yra šie:

- įvertinti Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 III ir IV priede nustatytą maisto atliekų kiekio matavimo metodiką;
- įvertinti duomenų apie maisto atliekų kiekį, apie kurį pranešta, kokybę;
- įvertinti duomenų rinkimo procesų kokybę, įskaitant administracinių duomenų šaltinių mastą ir patvirtinimą bei tyrimais grindžiamų metodų statistinį patikimumą;
- paaiškinti reikšmingus skirtingų ataskaitinių metų duomenų skirtumus ir užtikrinti pasitikėjimą tų duomenų tikslumu.

2. **Bendra informacija**

Valstybė narė:

Duomenis ir aprašymą teikianti organizacija:

Asmuo ryšiams, kontaktiniai duomenys:

Ataskaitiniai metai:

Pateikimo data, versija:

Nuoroda į valstybės narės paskelbtus duomenis (jei yra):

3. **Bendra informacija apie duomenų rinkimą**

Nurodykite konkrečiais ataskaitiniais metais susidariusių maisto atliekų kiekio matavimo metodiką, taikytą kiekviename maisto tiekimo grandinės etape (nurodykite, ar duomenys surinkti taikant Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 III priede ar IV priede nustatytą metodiką, tinkamus laukelius pažymėdami kryžiuoku).

Maisto tiekimo grandinės etapas	Duomenys, surinkti taikant Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 III priede nustatytą metodiką	Duomenys, surinkti taikant Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 IV priede nustatytą metodiką
Pirminė gamyba		
Perdirbimas ir gamyba		
Mažmeninis ir kitoks maisto paskirstymas		
Restoranai ir maitinimo paslaugos		
Namų ūkiai		

4. **Informacija, susijusi su matavimu taikant III priede nustatytą metodiką**4.1. *Bendras duomenų šaltinių, naudojamų matuojant maisto atliekų kiekį pagal Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 III priede nustatytą metodiką, aprašymas*

Nurodykite kiekvieno maisto produktų tiekimo grandinės etapo duomenų apie maisto atliekų kiekį šaltinius (visus tinkamus laukelius pažymėkite kryžiuoku).

	Remiantis duomenimis, surinktais Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 2150/2002 ⁽¹⁾ tikslais	Remiantis specialiu tyrimu (pavyzdžiai: mokslinis tyrimas, konsultacinė ataskaita)	Kiti šaltiniai arba įvairių šaltinių deriniai (nurodykite 4.2 punkte) (pavyzdžiai: administracinės ataskaitos, savanoriški pramonės sektoriaus išpareigojimai)
Pirminė gamyba			
Perdirbimas ir gamyba			
Mažmeninis ir kitoks maisto paskirstymas			
Restoranai ir maitinimo paslaugos			
Namų ūkiai			

(¹) 2002 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2150/2002 dėl atliekų statistikos (OL L 332, 2002 12 9, p. 1).

4.2. Išsamus metodų, taikytų matuojant maisto atliekų kiekį pagal Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 III priede nustatytą metodiką, aprašymas

Nurodykite kiekvieno maisto produktų tiekimo grandinės etapo maisto atliekų kiekio matavimo metodus, kaip nurodyta Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 III priede.

Maisto tiekimo grandinės etapas	Trumpas taikytų metodų aprašymas (įskaitant metodus, taikytus matuojant maisto atliekų kiekį mišriose atliekose, jei taikoma)	Duomenis apie maisto atliekas teikiantys subjektai [pvz., ūkininkai, maisto pramonės įmonės (maisto tvarkymo subjektai), atliekų tvarkymo subjektai, savivaldybės, namų ūkiai]	Ėminių ėmimo ir (arba) skalės naudojimo atveju pateikite informacijos apie imties dydį ir atranką ir apibūdinkite skalės metodus	Pagrindinių problemų, darančių poveikį duomenų tikslumui, įskaitant klaidas, susijusias su ėminių ėmimu, aprėptimi, matavimu, apdorojimu ir atsakymų negavimu, aprašymas	Duomenų patvirtinimo proceso aprašymas, įskaitant galimas neapibrėžties priežastis ir jų tikėtiną poveikį pranešiams rezultatams
Pirminė gamyba					
Perdirbimas ir gamyba					
Mažmeninis ir kitoks maisto paskirstymas					
Restoranai ir maitinimo paslaugos					
Namų ūkiai					

5. Informacija, susijusi su matavimu taikant Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 IV priede nustatytą metodiką

Pateikite informaciją apie kiekvieną maisto tiekimo grandinės etapą, dėl kurio ataskaitiniais metais atlikti skaičiavimai.

Maisto tiekimo grandinės etapas	Duomenys apie maisto atliekų kiekį, kuriuo remiantis atlikti skaičiavimai		Apskaičiavimams naudoti socialiniai ir ekonominiai duomenys				Skaičiavimams taikytų metodų aprašymas
	Vertė [t]	Metai	Duomenų rūšis (pvz., gyventojų skaičius, maisto gamyba) ⁽¹⁾	Vertė ⁽¹⁾	Metai ⁽¹⁾	Šaltinis ⁽¹⁾	
Pirminė gamyba							
Perdirbimas ir gamyba							

Maisto tiekimo grandinės etapas	Duomenys apie maisto atliekų kiekį, kuriuo remiantis atlikti skaičiavimai		Apskaičiavimams naudoti socialiniai ir ekonominiai duomenys				Skaičiavimams taikytų metodų aprašymas
	Vertė [t]	Metai	Duomenų rūšis (pvz., gyventojų skaičius, maisto gamyba) ⁽¹⁾	Vertė ⁽¹⁾	Metai ⁽¹⁾	Šaltinis ⁽¹⁾	
Mažmeninis ir kitoks maisto paskirstymas							
Restoranai ir maitinimo paslaugos							
Namų ūkiai							

⁽¹⁾ Jei naudota daugiau duomenų šaltinių, prireikus ties atitinkamais maisto tiekimo grandinės etapais įterpkite papildomų eilučių.

6. Savanoriškas informacijos teikimas

Pateikite informaciją apie kiekvieną savanoriškai pateiktų duomenų rinkinį.

Duomenų rinkinio pavadinimas (nurodytas Deleguotojo sprendimo (ES) 2019/1597 3 straipsnio a–e punktuose)	Maisto tiekimo grandinės etapas	Trumpas duomenų rinkimo metodo apibūdinimas	Šaltinis – nuoroda į informacinį dokumentą (jei taikoma)

Jei reikia, įterpkite daugiau eilučių.

7. Metodiniai pakeitimai ir pranešimai apie problemas

7.1. Metodinių pakeitimų aprašymas (jei taikoma)

Aprašykite reikšmingus metodinius ataskaitiniais metais taikomo skaičiavimo metodo pakeitimus, jei jų yra (visų pirma nurodykite retrospektyviai atliktus pataisymus, jų pobūdį ir tai, ar konkrečių ataskaitinių metų duomenis reikia atskirti duomenų eilučių segmentų skirtuku). Atskirai aprašykite pakeitimus kiekvienu maisto tiekimo grandinės etapu ir nurodykite tikslią atitinkamo (-ų) laukelio (-ių) vietą (lentelės pavadinimas, maisto tiekimo grandinės etapas).

Jei reikia, įterpkite daugiau eilučių.

7.2. Kiekio tonomis skirtumo paaiškinimas (jei taikoma)

Paaiškinkite tonažo skirtumo priežastis (dėl kurių maisto tiekimo grandinės etapų, sektorių arba įverčių atsirado skirtumas ir kokia yra pagrindinė priežastis), jei skirtumas yra didesnis nei 20 proc., palyginti su pateiktais ankstesnių ataskaitinių metų duomenimis.

Maisto tiekimo grandinės etapas	Skirtumas (%)	Pagrindinė skirtumo priežastis

Jei reikia, įterpkite daugiau eilučių.

7.3. Pranešimas apie problemas (jei jų yra)

Jei priskirdami maisto atliekas tam tikram maisto tiekimo grandinės etapui susidūrėte su problemomis, jas aprašykite. Kiekvienos konkrečios problemos atveju nurodykite tikslią atitinkamo (-ų) laukelio (-ių) vietą (lentelės pavadinimas, maisto tiekimo grandinės etapas).

8. **Konfidencialumas**

Pagrįskite, kodėl reikėtų neskelbti tam tikrų šios ataskaitos dalių, jei taikytina. Kiekvienu konkrečiu atveju nurodykite tikslią atitinkamo (-ų) laukelio (-ių) vietą (lentelės pavadinimas, maisto tiekimo grandinės etapas).

9. **Pagrindinės nacionalinės interneto svetainės, informaciniai dokumentai ir publikacijos**

Pateikite nuorodas į pagrindines nacionalines interneto svetaines, informacinius dokumentus ir leidinius, naudotus renkant duomenis apie maisto atliekų kiekį.

Maisto tiekimo grandinės etapas	Nuorodos

Jei reikia, įterpkite daugiau eilučių.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2019/2001**2019 m. lapkričio 28 d.****kuriuo dėl pasienio kontrolės postų ir TRACES veterinarijos padalinių sąrašų iš dalies keičiamas
Sprendimas 2009/821/EB***(pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8579)***(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Sąjungos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ⁽¹⁾, ypač į jos 20 straipsnio 1 ir 3 dalis,atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/496/EEB, nustatančią gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ir iš dalies pakeičiančią Direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB ⁽²⁾, ypač į jos 6 straipsnio 4 dalies antrą pastraipą ir 6 straipsnio 5 dalį,atsižvelgdama į 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvą 97/78/EB, nustatančią principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarinio patikrinimo organizavimą ⁽³⁾, ypač į jos 6 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos sprendime 2009/821/EB ⁽⁴⁾ nustatytas pagal direktyvas 91/496/EEB ir 97/78/EB patvirtintų pasienio kontrolės postų sąrašas ir centrinių, regioninių ir vietos padalinių, įtrauktų į integruotą kompiuterinę veterinarijos sistemą (TRACES), sąrašas. Tie sąrašai pateikti atitinkamai to sprendimo I ir II prieduose;
- (2) remiantis Danijos pateikta informacija, Bilundo oro uosto pasienio kontrolės postas turėtų būti patvirtintas tik arklinių ir kitų rūšių gyvūnams, išskyrus kanopinius, o pasienio kontrolės postas Hanstholmo uoste turėtų būti patvirtintas tik supakuotiems žuvininkystės produktams. Todėl yra tikslinga atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimo 2009/821/EB I priede pateiktą tai valstybei narei skirtų įrašų sąrašą;
- (3) remiantis Graikijos pateikta informacija, kanopinių ir arklinių šeimos gyvūnų kategorijos turėtų būti išbrauktos iš Evzonų kelio ruožo pasienio kontrolės posto patvirtinimo, o Salonikų oro uosto pasienio kontrolės postas taip pat turėtų būti patvirtintas tik žmonėms vartoti skirtiems supakuotiems produktams aplinkos temperatūroje. Todėl yra tikslinga atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimo 2009/821/EB I priede pateiktą tai valstybei narei skirtų įrašų sąrašą;
- (4) remiantis Ispanijos pateikta informacija, Malagos uosto pasienio kontrolės postas turėtų būti patvirtintas tik žmonėms vartoti skirtiems produktams. Todėl yra tikslinga atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimo 2009/821/EB I priede pateiktą tai valstybei narei skirtų įrašų sąrašą;
- (5) remiantis Italijos pateikta informacija, iš Kaljario uosto pasienio kontrolės posto patvirtinimo turėtų būti išbrauktos kanopinių skerdenos, Genujos uosto pasienio kontrolės poste esančio kontrolės centro veikla turėtų būti sustabdyta, o Milano Malpensos oro uoste pasienio kontrolės poste reikėtų įrengti naują kontrolės centrą. Todėl yra tikslinga atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimo 2009/821/EB I priede pateiktą tai valstybei narei skirtų įrašų sąrašą;
- (6) Kroatija informavo Komisiją, kad po administracinės restruktūrizacijos vietos veterinarijos tarnybų skaičius buvo sumažintas nuo 12 iki 5 vienetų. Todėl yra tikslinga atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimo 2009/821/EB II priedą;

⁽¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29.⁽²⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 56.⁽³⁾ OL L 24, 1998 1 30, p. 9.⁽⁴⁾ 2009 m. rugsėjo 28 d. Komisijos sprendimas 2009/821/EB sudaryti patvirtintų pasienio kontrolės postų sąrašą, nustatyti tam tikras patikrinimų, kuriuos atlieka Komisijos veterinarijos ekspertai, taisykles ir patvirtinti TRACES veterinarijos padalinius (OL L 296, 2009 11 12, p. 1).

(7) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2009/821/EB I ir II priedai iš dalies keičiami pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komisijos narys

PRIEDAS

Sprendimo 2009/821/EB I ir II priedai iš dalies keičiami taip:

1. I priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Danijai skirta dalis iš dalies keičiama taip:

i) Bilundo (Billund) oro uostui skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Billund	DK BLL 4	A			U(8), E, O“
----------	----------	---	--	--	-------------

ii) Hanstholmo (Hanstholm) uostui skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Hanstholm	DK HAN 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)“	
------------	----------	---	--	--------------------	--

b) Graikijai skirta dalis iš dalies keičiama taip:

i) Evzonų (Evzoni) kelio ruožo pasienio kontrolės postui skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Evzoni	GR EVZ 3	R		HC, NHC-NT	O“
---------	----------	---	--	------------	----

ii) Salonikų (Thessaloniki) oro uostui skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Thessaloniki	GR SKG 4	A		HC-T(CH)(2), HC-NT(2), NHC-NT“	O“
---------------	----------	---	--	--------------------------------	----

c) Ispanijai skirtoje dalyje Malagos (Málaga) uostui skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Málaga	ES AGP 1	P		HC“	
---------	----------	---	--	-----	--

d) Italijai skirta dalis iš dalies keičiama taip:

i) Kaljario (Cagliari) uostui skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Cagliari	IT CAG 1	P		HC(16), NHC(2)“	
-----------	----------	---	--	-----------------	--

ii) Genujos (Genova) uostui skirtas įrašas iš dalies keičiamas taip:

„Genova	IT GOA 1	P	Calata Sanità (terminal Sech)	HC(2), NHC-NT(2)	
			Nino Ronco (terminal Messina)	NHC-NT(2)(*)	
			Porto di Voltri (Voltri)	HC(2), NHC-NT(2)	
			Ponte Paleocapa	NHC-NT(6)“	

iii) Milano Malpensos (Milano-Malpensa) oro uostui skirtas įrašas iš dalies keičiamas taip:

„Milano-Malpen- sa	IT MXP 4	A	Magazzini aeroportuali ALHA	HC(2), NHC(2)	
			ALHA Airport MXP SpA		U, E
			Cargo City MLE	HC(2)	O
			Cargo Beta - Trans	HC(2), NHC(2)“	

2. II priedas iš dalies keičiamas taip:

Kroatijai skirta dalis pakeičiama taip:

„HR00001	Zagreb
HR00002	Varaždin
HR00003	Split
HR00004	Rijeka
HR00005	Osijek“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES, Euratomas) 2019/2002

2019 m. lapkričio 28 d.

dėl leidimo Bulgarijai iki 2023 m. pabaigos ir toliau naudoti tam tikrus apytikrius apskaičiavimus su tarptautiniu keleivių vežimu susijusių nuosavų išteklių iš PVM bazei apskaičiuoti

(pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8590)

(Tekstas autentiškas tik bulgarų kalba)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1989 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas) Nr. 1553/89 dėl galutinių vienuolikos nuosavų išteklių, kaupiamų iš pridėtinės vertės mokesčio, surinkimo priemonių ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 3 dalies antrą įtrauką,

pasikonsultavusi su Nuosavų išteklių patariamuoju komitetu,

kadangi:

- (1) pagal Tarybos direktyvos 2006/112/EB ⁽²⁾ 390a straipsnį tol, kol nors vienoje iš valstybių narių, kurios 2006 m. gruodžio 31 d. buvo Bendrijos narės, tokie patys sandoriai neapmokestinami, Bulgarijai, laikydamosi jos įstojimo dieną joje taikytų sąlygų, gali ir toliau neapmokestinti tos direktyvos X priedo B dalies 10 punkte nurodyto tarptautinio keleivių vežimo. Pagal tą straipsnį į tuos sandorius turi būti atsižvelgta nustatant nuosavų išteklių iš pridėtinės vertės mokesčio (PVM) bazę;
- (2) siekiant apskaičiuoti nuosavų išteklių iš PVM bazę nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d., Komisijos sprendimu 2010/4/ES, Euratomas ⁽³⁾ Bulgarijai buvo leidžiama tarptautiniam keleivių vežimui, kaip nurodyta Direktyvos 2006/112/EB X priedo B dalies 10 punkte, *inter alia*, naudoti apytikrius apskaičiavimus;
- (3) 2019 m. balandžio 4 d. raštu Bulgarijai paprašė Komisijos leisti toliau naudoti tam tikrus apytikrius apskaičiavimus nuosavų išteklių iš PVM bazei apskaičiuoti. Bulgarijai negali tiksliai apskaičiuoti tarptautinio keleivių vežimo sandorių, nurodytų Direktyvos 2006/112/EB X priedo B dalies 10 punkte, nuosavų išteklių iš PVM bazės. Tokiam apskaičiavimui atlikti greičiausiai prireiktų nepagrįstai didelių administracinių sąnaudų, palyginti su nedideliu tų sandorių poveikiu Bulgarijos bendrai nuosavų išteklių iš PVM bazei. Bulgarijai gali atlikti apskaičiavimus naudodama tos kategorijos sandorių apytikrius apskaičiavimus. Todėl Bulgarijai turėtų būti leista ir toliau naudoti tam tikrus apytikrius apskaičiavimus su tarptautiniu keleivių vežimu susijusių nuosavų išteklių iš PVM bazei apskaičiuoti;
- (4) siekiant skaidrumo ir teisinio tikrumo, tikslinga nustatyti leidimo taikymo trukmę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Siekiant apskaičiuoti nuosavų išteklių iš PVM bazę nuo 2019 m. sausio 1 d. iki 2023 m. gruodžio 31 d., Bulgarijai leidžiama tarptautiniam keleivių vežimui, kaip nurodyta Direktyvos 2006/112/EB X priedo B dalies 10 punkte, naudoti apytikrius apskaičiavimus.

⁽¹⁾ OL L 155, 1989 6 7, p. 9.

⁽²⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006 12 11, p. 1).

⁽³⁾ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos sprendimas 2010/4/ES, Euratomas, kuriuo Bulgarijai leidžiama naudoti ankstesnių nei priešpaskutinių metų statistiką ir tam tikrus apytikrius apskaičiavimus apskaičiuojant PVM nuosavų išteklių bazę (OL L 3, 2010 1 7, p. 17).

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Bulgarijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Günther OETTINGER
Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES, Euratomas) 2019/2003**2019 m. lapkričio 28 d.****dėl leidimo Airijai iki 2023 m. pabaigos ir toliau naudoti tam tikrus apytikrius apskaičiavimus su keleivių vežimu susijusių nuosavų išteklių iš PVM bazei apskaičiuoti***(pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8593)***(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1989 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas) Nr. 1553/89 dėl galutinių vienodų nuosavų išteklių, kaupiamų iš pridėtinės vertės mokesčio, surinkimo priemonių ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 3 dalies antrą įtrauką,

pasikonsultavusi su Nuosavų išteklių patariamuoju komitetu,

kadangi:

- (1) pagal Tarybos direktyvos 2006/112/EB ⁽²⁾ 371 straipsnį Airija gali ir toliau neapmokestinti tos direktyvos X priedo B dalyje nurodytų sandorių, jeigu ji tokių sandorių neapmokestino 1978 m. sausio 1 d. Pagal tą straipsnį į tuos sandorius turi būti atsižvelgta nustatant nuosavų išteklių iš pridėtinės vertės mokesčio (PVM) bazę;
- (2) pagal Komisijos sprendimą 2010/5/ES, Euratomas ⁽³⁾ Airijai buvo leista naudoti apytikrius apskaičiavimus Direktyvos 2006/112/EB X priedo B dalyje nurodytos kategorijos – keleivių vežimo (10 punktas) – sandoriams nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d.;
- (3) 2019 m. balandžio 30 d. raštu Airija paprašė Komisijos leisti toliau naudoti tam tikrus apytikrius apskaičiavimus nuosavų išteklių iš PVM bazei apskaičiuoti. Airija negali tiksliai apskaičiuoti keleivių vežimo sandorių, nurodytų Direktyvos 2006/112/EB X priedo B dalies 10 punkte, nuosavų išteklių iš PVM bazės. Tokiam apskaičiavimui atlikti greičiausiai prireiktų nepagrįstai didelių administracinių sąnaudų, palyginti su nedideliu tokių sandorių poveikiu Airijos bendrai nuosavų išteklių iš PVM bazei. Airija gali atlikti apskaičiavimus naudodama tos kategorijos sandorių apytikrius apskaičiavimus. Todėl Airijai turėtų būti leista ir toliau naudoti tam tikrus apytikrius apskaičiavimus su keleivių vežimu susijusių nuosavų išteklių iš PVM bazei apskaičiuoti;
- (4) siekiant skaidrumo ir teisinio tikrumo, tikslinga nustatyti leidimo taikymo trukmę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Siekiant apskaičiuoti nuosavų išteklių iš PVM bazę nuo 2019 m. sausio 1 d. iki 2023 m. gruodžio 31 d., Airijai leidžiama keleivių vežimui, kaip nurodyta Direktyvos 2006/112/EB X priedo B dalies 10 punkte, naudoti apytikrius apskaičiavimus.

⁽¹⁾ OL L 155, 1989 6 7, p. 9.⁽²⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006 12 11, p. 1).⁽³⁾ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos sprendimas 2010/5/ES, Euratomas, kuriuo Airijai leidžiama naudoti tam tikrus apytikrius apskaičiavimus PVM nuosavų išteklių bazei apskaičiuoti (OL L 3, 2010 1 7, p. 19).

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Airijai.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Günther OETTINGER
Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES, Euratomas) 2019/2004**2019 m. lapkričio 28 d.****kuriuo dėl leidimo Čekijos Respublikai naudoti tam tikrus apytikrius įverčius su keleivių vežimu susijusių nuosavų išteklių iš PVM bazei apskaičiuoti iš dalies keičiamas Sprendimas 2005/872/EB, Euratomas***(pranešta dokumentu Nr. C(2019) 8595)***(Tekstas autentiškas tik čekų kalba)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1989 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas) Nr. 1553/89 dėl galutinių vienodų nuosavų išteklių, kaupiamų iš pridėtinės vertės mokesčio, surinkimo priemonių ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 3 dalies antrą įtrauką,

pasikonsultavusi su Nuosavų išteklių patariamuoju komitetu,

kadangi:

- (1) pagal Tarybos direktyvos 2006/112/EB ⁽²⁾ 381 straipsnį tol, kol nors vienoje iš valstybių narių, kurios 2004 m. balandžio 30 d. buvo Bendrijos narės, tokie patys sandoriai neapmokestinami, Čekijos Respublika, laikydama si jos įstojimo dieną joje taikytų sąlygų, gali ir toliau neapmokestinti tos direktyvos X priedo B dalies 10 punkte nurodyto tarptautinio keleivių vežimo. Pagal tą straipsnį į tuos sandorius turi būti atsižvelgta nustatant nuosavų išteklių iš pridėtinės vertės mokesčio (PVM) bazę;
- (2) pagal Komisijos sprendimo 2005/872/EB, Euratomas ⁽³⁾ 1a straipsnį Čekijos Respublikai buvo leista Direktyvos 2006/112/EB X priedo B dalies 10 punkte nurodytiems keleivių vežimo sandoriams naudoti fiksuotą tarpinės bazės procentinę dalį;
- (3) po paskutinio atlikto nuosavų išteklių iš PVM patikrinimo paaiškėjo, kad leidimas taikyti supaprastintą apskaičiavimo metodą apskaičiuojant Direktyvos 2006/112/EB X priedo B dalies 10 punkte nurodytus sandorius buvo pagrįstas netiksliais ir neišsamiais duomenimis. Jei Komisija būtų turėjusi tikslius ir išsamius duomenis, leidimas 2015–2020 m. laikotarpiu naudoti apytikrius įverčius keleivių vežimui Čekijos Respublikai nebūtų buvęs suteiktas. Todėl tikslinga atgaline data išbraukti Sprendimo 2005/872/EB, Euratomas 1a straipsnį;
- (4) todėl Sprendimą 2005/872/EB, Euratomas reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2005/872/EB, Euratomas 1a straipsnis išbraukiamas.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Čekijos Respublikai.

⁽¹⁾ OL L 155, 1989 6 7, p. 9.⁽²⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006 12 11, p. 1).⁽³⁾ 2005 m. lapkričio 21 d. Komisijos sprendimas 2005/872/EB, Euratomas, kuriuo leidžiama Čekijos Respublikai apskaičiuojant nuosavų išteklių iš PVM bazę naudoti tam tikrus apytikrius įverčius (OL L 322, 2005 12 9, p. 19).

3 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2015 m. lapkričio 26 d.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Günther OETTINGER
Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2019/2005

2019 m. lapkričio 29 d.

dėl kiekvienoje valstybėje narėje 2017 m. išmestų šiltnamio efektą sukeliančių dujų, kurioms taikomas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 406/2009/EB, kiekio

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 525/2013 dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimo stebėsenos bei ataskaitų ir kitos su klimato kaita susijusios nacionalinio bei Sąjungos lygmens informacijos teikimo mechanizmo ir kuriuo panaikinamas Sprendimas Nr. 280/2004/EB⁽¹⁾, ypač į jo 19 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 406/2009/EB⁽²⁾ kiekvienai valstybei narei kiekvieniems 2013–2020 m. laikotarpio metams nustatytos metinės šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kvotos ir kasmetinio tų ribų laikymosi vertinimo mechanizmas. Valstybių narių metinės ŠESD kvotos, išreikštos CO₂ ekvivalento tonomis, nurodytos Komisijos sprendime 2013/162/ES⁽³⁾. Komisijos įgyvendinimo sprendime 2013/634/ES⁽⁴⁾ nustatyti kiekvienos valstybės narės metinių ŠESD kvotų patikslinimai;
- (2) Reglamento (ES) Nr. 525/2013 19 straipsnyje numatyta valstybėse narėse išmetamų ŠESD apskaitos ataskaitų peržiūros, kuria siekiama nustatyti, ar laikomasi Sprendimo Nr. 406/2009/EB nuostatų, procedūra. Reglamento (ES) Nr. 525/2013 19 straipsnio 2 dalyje nurodyta metinė peržiūra buvo atlikta remiantis 2017 m. išmestų ŠESD duomenimis, Komisijai pateiktais 2019 m. kovo mėn. pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 749/2014⁽⁵⁾ III skyriuje ir XVI priede nustatytas procedūras;
- (3) nustatant bendrą kiekvienoje valstybėje narėje 2017 m. išmestų ŠESD, kurioms taikomas Sprendimas Nr. 406/2009/EB, kiekį turėtų būti atsižvelgiama į technines pataisas ir patikslintus įverčius, apskaičiuotus per metinę peržiūrą ir nurodytus galutinėse peržiūros ataskaitose, parengtose pagal Reglamento (ES) Nr. 749/2014 35 straipsnio 2 dalį;
- (4) Reglamento (ES) Nr. 525/2013 19 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad šio sprendimo paskelbimo dieną prasideda keturių mėnesių laikotarpis, per kurį valstybėms narėms pagal Sprendimą Nr. 406/2009/EB leidžiama pasinaudoti lankstumo mechanizmais, todėl šis sprendimas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Bendras kiekvienoje valstybėje narėje 2017 m. išmestų šiltnamio efektą sukeliančių dujų, kurioms taikomas Sprendimas Nr. 406/2009/EB, kiekis, nustatytas remiantis apskaitos duomenimis, patikslintais užbaigus Reglamento (ES) Nr. 525/2013 19 straipsnio 2 dalyje nurodytą metinę peržiūrą, pateikiamas šio sprendimo priede.

⁽¹⁾ OL L 165, 2013 6 18, p. 13.

⁽²⁾ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 406/2009/EB dėl valstybių narių pastangų mažinti jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijas, Bendrijai siekiant įvykdyti išpareigojimus iki 2020 m. sumažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijas (OL L 140, 2009 6 5, p. 136).

⁽³⁾ 2013 m. kovo 26 d. Komisijos sprendimas 2013/162/ES dėl valstybių narių metinių išmetamų dujų kiekio kvotų 2013–2020 m. laikotarpiu nustatymo pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 406/2009/EB (OL L 90, 2013 3 28, p. 106).

⁽⁴⁾ 2013 m. spalio 31 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/634/ES dėl valstybių narių metinių išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio kvotų 2013–2020 m. laikotarpiu koregavimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 406/2009/EB (OL L 292, 2013 11 1, p. 19).

⁽⁵⁾ 2014 m. birželio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 749/2014 dėl valstybių narių pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 525/2013 teikiamos informacijos struktūros, formato, pateikimo tvarkos ir peržiūros (OL L 203, 2014 7 11, p. 23).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Valstybė narė	2017 m. išmestų šiltnamio efektą sukeliančių dujų, kurioms taikomas Sprendimas Nr. 406/2009/EB, kiekis (anglies dioksido ekvivalento tonomis)
Belgija	70 824 562
Bulgarija	26 526 793
Čekija	62 395 184
Danija	32 676 908
Vokietija	466 857 281
Estija	6 205 022
Airija	43 828 744
Graikija	45 445 291
Ispanija	201 107 413
Prancūzija	352 795 706
Kroatija	16 669 301
Italija	270 145 340
Kipras	4 270 890
Latvija	9 243 088
Lietuva	14 132 498
Liuksemburgas	8 743 461
Vengrija	43 141 883
Malta	1 428 480
Nyderlandai	102 326 628
Austrija	51 651 769
Lenkija	211 506 734
Portugalija	40 186 365
Rumunija	75 363 245
Slovėnija	10 881 767
Slovakija	21 249 803
Suomija	30 062 237
Švedija	32 530 542
Jungtinė Karalystė	332 050 822

KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2019/2006**2019 m. lapkričio 29 d.****dėl Airijos dalyvavimo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1727 dėl Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėtą Protokolą Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės, ypač į jo 4 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2019 m. rugsėjo 9 d. užregistruotu raštu Europos Komisijos generaliniam sekretoriui Airija pranešė apie savo ketinimą dalyvauti įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1727 ⁽¹⁾;
- (2) konkrečių sąlygų, susijusių su Airijos dalyvavimu įgyvendinant Reglamentą (ES) 2018/1727, nėra, todėl nebūtina numatyti pereinamojo laikotarpio priemonių;
- (3) todėl Airijos dalyvavimas įgyvendinant Reglamentą (ES) 2018/1727 turėtų būti patvirtintas;
- (4) Reglamentas (ES) 2018/1727 įsigaliojo 2018 m. gruodžio 11 d. ir taikomas nuo 2019 m. gruodžio 12 d.;
- (5) pagal Protokolo Nr. 21 4 straipsnį šis sprendimas turėtų įsigalioti skubos tvarka kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Airijos dalyvavimas įgyvendinant Reglamentą (ES) 2018/1727 patvirtinamas.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1727 dėl Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto) ir kuriuo pakeičiamas ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2002/187/TVR (OL L 295, 2018 11 21, p. 138).

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

